



Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2014/C 175/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	---	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2014/C 175/02	Spojené veci C-231/11 P až C-233/11 P: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartel — Trh s projektmi týkajúcimi sa rozvádzačov izolovaných plynom — Solidárna zodpovednosť za zapltenie pokuty — Pojem podnik — Zásada osobnej zodpovednosti a zásada individualizácie trestov a sankcií — Neobmedzená právomoc Všeobecného súdu — Zásada ne ultra petita — Zásada proporcionality a zásada rovnosti zaobchádzania)	2
2014/C 175/03	Spojené veci C-247/11 P a C-253/11 P: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 – Areva/Alstom SA, T&D Holding, predtým Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, predtým Areva T&D SA, Alstom Grid AG, predtým Areva T&D AG, Európska komisia (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartel — Trh s projektmi týkajúcimi sa rozvádzačov izolovaných plynom — Pripísateľnosť protiprávneho správania dcérskych spoločností ich materským spoločnostiam — Povinnosť odôvodnenia — Solidárna zodpovednosť za zapltenie pokuty — Pojem podnik — „Faktická“ solidárna zodpovednosť — Zásada právnej istoty a zásada individualizácie trestov a sankcií — Zásada proporcionality a zásada rovnosti zaobchádzania)	3

2014/C 175/04	Vec C-616/11: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – T-Mobile Austria GmbH/Verein für Konsumenteninformation (Smernica 2007/64/ES — Platobné služby — Článok 4 bod 23 — Pojem platobný nástroj — Elektronický prevodný príkaz na úhradu a prevodný príkaz na úhradu na tlačive — Článok 52 ods. 3 — Právo príjemcu žiadať od platiteľa poplatky za používanie platobného nástroja — Právomoc členských štátov vydať všeobecný zákaz — Zmluva medzi mobilným operátorom a jednotlivcami)	4
2014/C 175/05	Vec C-190/12: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny – Poľsko) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company/Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb kapitálu — Články 63 ZFEÚ a 65 ZFEÚ — Daň z príjmov právnických osôb — Rozdielne zaobchádzanie s dividendami vyplácanými investičným fondom rezidentom a nerezidentom — Vylúčenie daňového oslobodenia — Neodôvodnené obmedzenie)	5
2014/C 175/06	Vec C-288/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 8. apríla 2014 – Európska komisia/Maďarsko (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 95/46/ES — Ochrana fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľný pohyb týchto údajov — Článok 28 ods. 1 — Vnútroštátne dozorné orgány — Nezávislosť — Vnútroštátna právna úprava, ktorou bolo predčasne ukončené funkčné obdobie dozorného orgánu — Vytvorenie nového dozorného orgánu a vymenovanie inej osoby do funkcie predsedu)	6
2014/C 175/07	Spojené veci C-293/12 a C-594/12: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 8. apríla 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof – Írsko, Rakúsko) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl a i. (C-594/12)/Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General (Elektronické komunikácie — Smernica 2006/24/ES — Verejne dostupné elektronické komunikačné služby alebo verejné komunikačné siete — Uchovávanie údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním takýchto služieb — Platnosť — Články 7, 8 a 11 Charty základných práv Európskej únie)	6
2014/C 175/08	Vec C-435/12: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – ACI Adam BV a i./Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Duševné vlastníctvo — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti — Smernica 2001/29/ES — Článok 5 ods. 2 písm. b) a článok 5 ods. 5 — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Rozmnožovanie na súkromné použitie — Legálny pôvod rozmnoženiny — Smernica 2004/48/ES — Pôsobnosť)	7
2014/C 175/09	Vec C-485/12: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Holandsko) – Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer/Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (Poľnohospodárstvo — Spoločná poľnohospodárska politika — Režimy priamej podpory — Nariadenie (ES) č. 73/2009 — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci — Systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov — Podmienky oprávnenosti na poskytnutie podpory — Administratívne kontroly — Kontroly na mieste — Nariadenie (ES) č. 796/2004 — Určenie plôch, na ktoré sa vzťahuje podpora — Diaľkové snímanie — Fyzická kontrola poľnohospodárskych pozemkov)	8
2014/C 175/10	Vec C-583/12: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Riigikohus – Estónsko) – Syntax Trading OÜ/Maksu- ja Tolliameti (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 1383/2003 — Opatrenia brániace uvedeniu napodobenín a pirátskych tovarov na trh — Článok 13 ods. 1 — Právomoc colných orgánov konštatovať porušenie práva duševného vlastníctva)	9
2014/C 175/11	Vec C-609/12: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Informovanie a ochrana spotrebiteľov — Nariadenie (ES) č. 1924/2006 — Výživové a zdravotné tvrdenia o potravinách — Označovanie a prezentácia týchto potravín — Článok 10 ods. 2 — Časová pôsobnosť — Článok 28 ods. 5 a 6 — Prechodné opatrenia)	10

2014/C 175/12	Vec C-74/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – GSV kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Kódy TARIC-u 7019 59 00 10 a 7019 59 00 90 — Nariadenia ukladajúce antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Číne — Rozdielne jazykové verzie — Povinnosť zaplatiť antidumpingové clo)	11
2014/C 175/13	Vec C-85/13: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Talianska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 91/271/EHS — Čistenie komunálnych odpadových vôd — Články 3 až 5 a 10 — Príloha I a B)	11
2014/C 175/14	Vec C-115/13: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Maďarsko (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Spotrebná daň na alkohol a alkoholické nápoje — Smernica 92/83/EHS — Stanovenie sadzieb spotrebnej dane — Výroba etanolu v liehovare formou spracovania ovocia dodaného pestovateľom, podliehajúca sadzbe spotrebnej dane rovnajúcej sa 0 — Oslobodenie etanolu vyrobeného súkromnými osobami od spotrebnej dane).	13
2014/C 175/15	Vec C-225/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Belgicko) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix/Région wallonne (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Životné prostredie — Odpady — Smernica 75/442/EHS — Článok 7 ods. 1 — Plán odpadového hospodárstva — Vhodné miesta alebo zariadenia na zneškodňovanie odpadov — Pojem „plán odpadového hospodárstva“ — Smernica 1999/31/ES — Články 8 a 14 — Skládky, ktorým bolo vydané povolenie alebo ktoré už boli v prevádzke v čase prebratia tejto smernice).	13
2014/C 175/16	Vec C-269/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. apríla 2014 – Acino AG/Európska komisia (Odvolanie — Humánne lieky — Pozastavenie uvedenia na trh a stiahnutie určitých šarží liekov obsahujúcich účinnú látku klopido-grel — Zmena povolení na uvedenie na trh — Zákaz uvedenia na trh — Nariadenie (ES) č. 726/2004 a smernica 2001/83/ES — Zásada obozretnosti — Proporcionálna — Povinnosť odôvodnenia).	14
2014/C 175/17	Vec C-28/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 6. februára 2014 – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Európska centrálna banka (ECB) (Odvolanie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Článok 169 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Povinný obsah odvolania).	15
2014/C 175/18	Vec C-33/13: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 6. februára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Poľsko) – Marcin Jagiełło/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Dane — DPH — Šiesta smernica — Právo na odpočítanie dane — Zamietnutie — Faktúra vydaná spoločnosťou konajúcou pod krycím názvom)	16
2014/C 175/19	Spojené veci C-97/13 a C-214/13: Uznesenie Súdneho dvora (veľká komora) z 3. februára 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Rumunsko) – Silvia Georgiana Câmpcean/Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria/George Ciocoiu (C-214/13) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátne zdanenie — Článok 110 ZFEÚ — Daň za znečistenie životného prostredia vybraná pri prvom prihlásení motorových vozidiel do evidencie — Neutralita dane vo vzťahu k dovezeným ojazdeným vozidlám a vo vzťahu k podobným vozidlám, ktoré sa už nachádzajú na vnútroštátnom trhu)	16
2014/C 175/20	Vec C-223/13: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 6. februára 2014 – Holandské kráľovstvo/Európska komisia (Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (EÚ) č. 93/2013 — Vrátenie veci Všeobecnému súdu Európskej únie).	17
2014/C 175/21	Vec C-301/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 6. februára 2014 – El Corte Inglés, SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Slovná ochranná známka CLUB GOURMET a CLUB DEL GOURMET — Zamietnutie námietky — Rokovací poriadok Súdneho dvora — Článok 181 — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné)	18

2014/C 175/22	Vec C-372/13: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 30. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Polymeles Protodikeio Athinon – Grécko) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia (Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Otázky položené v rámci prejudiciálneho konania zhodné s otázkami, na ktoré už Súdny dvor odpovedal — Dohoda o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) — Článok 27 — Patentovateľný predmet — Článok 70 — Ochrana existujúcich predmetov) .	18
2014/C 175/23	Vec C-397/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 29. januára 2014 – Simone Gbagbo/Rada Európskej únie, Európska komisia, Republika Pobrežia Slonoviny (Odvolanie — Lehota — Formálne náležitosti — Zjavná neprípustnosť).	19
2014/C 175/24	Vec C-462/13: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 30. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Polymeles Protodikeio Athinon – Grécko) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/Minerva Farmakeftiki AE (Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Otázky položené v rámci prejudiciálneho konania zhodné s otázkami, na ktoré už Súdny dvor odpovedal — Dohoda o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) — Článok 27 — Patentovateľný predmet — Článok 70 — Ochrana existujúcich predmetov)	20
2014/C 175/25	Vec C-110/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Oradea (Rumunsko) 7. marca 2014 – Horațiu Ovidiu Costea/SC Volksbank România SA	21
2014/C 175/26	Vec C-115/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Koblenz (Nemecko) 11. marca 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG/Stadt Landau	21
2014/C 175/27	Vec C-124/14: Žaloba podaná 17. marca 2014 – Európska komisia/Talianska republika	22
2014/C 175/28	Vec C-125/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 18. marca 2014 – Iron & Smith Kft./Unilever NV	23
2014/C 175/29	Vec C-126/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litva) 17. marca 2014 – UAB „Sveda“/Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	24
2014/C 175/30	Vec C-132/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie	24
2014/C 175/31	Vec C-133/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie	25
2014/C 175/32	Vec C-134/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie	26
2014/C 175/33	Vec C-135/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie	26
2014/C 175/34	Vec C-136/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie	27
2014/C 175/35	Vec C-146/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Sofija-grad (Bulharsko) 28. marca 2014 – Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vătreshnite raboti, Bašir Mohamed Ali Mahdi	28
2014/C 175/36	Vec C-159/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad – Varna (Bulharsko) 4. apríla 2014 – „Koela-N“ EOOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danáčno-osiguritelna praktika“ – Varna pri Centralno upravljenje na Nacionalnata agencija za prichodite	29

2014/C 175/37	Vec C-160/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Varas Cíveis de Lisboa (5 ^a Vara Cível) (Portugalsko) 4. apríla 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito a iní/Portugalská republika.	30
2014/C 175/38	Vec C-165/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 7. apríla 2014 – Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado.	31
2014/C 175/39	Vec C-168/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 7. apríla 2014 – Grupo Itevelesa S.L. a i./Oca Inspección Técnica de Vehículos SA a i.	31
2014/C 175/40	Vec C-169/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Castellón (Španielsko) 7. apríla 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo a María del Carmen Abril García/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA	32
2014/C 175/41	Vec C-451/12: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 16. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Salamanca – Španielsko) – Josune Esteban García/Cachorros Plus CBF SCP	33
2014/C 175/42	Vec C-460/12: Uznesenie predsedu ôsmej komory Súdneho dvora zo 7. februára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský súd v Prešove – Slovensko) – SKP k.s./Ján Bríla	33
2014/C 175/43	Vec C-298/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal d'instance d'Orléans – Francúzsko) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA/Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant	33
2014/C 175/44	Vec C-444/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 16. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Braşov – Rumunsko) – Imre Solyom, Luiza Solyom/Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov.	34

Všeobecný súd

2014/C 175/45	Vec T-340/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 10. apríla 2014 – Evropaiki Dynamiki/Komisia („Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie Úradom pre publikácie — Pomoc pri poskytovaní služieb zverejňovania a oznamovania v súvislosti s internetovou stránkou CORDIS — Zamietnutie ponúk jedného uchádzača a rozhodnutie o zadaní zákaziek iným uchádzačom — Klasifikácia ponuky uchádzača — Povinnosť odôvodnenia — Článok 148 ods. 1 a 3, spôsoby vykonania — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimo zmluvná zodpovednosť“)	35
2014/C 175/46	Vec T-623/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Pico Food/ÚHVT – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva MILANÓWEK CREAM FUDGE — Skoršie národné obrazové ochranné známky zobrazujúce kravu Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT a SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 76 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“)	35
2014/C 175/47	Vec T-144/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Comsa/ÚHVT – COMSA (COMSA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva COMSA — Skorší názov spoločnosti Comsa, SA — Relatívny dôvod zamietnutia — Nepoužívanie označenia v obchodnom styku, ktorého pôsobnosť nie je iba miestna — Podobnosť služieb — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	36
2014/C 175/48	Vec T-150/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Grécko/Komisia („Štátna pomoc — Bezúročné pôžičky so štátnou zárukou, ktoré poskytli helénske orgány zväzom poľnohospodárskych družstiev z odvetvia obilnín — Rozhodnutie vyhlasujúce štátnu pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Povinnosť odôvodnenia — Výhoda — Pomoc určená na nápravu vážneho narušenia hospodárstva členského štátu“)	37

2014/C 175/49	Vec T-288/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – El du Pont de Nemours/ÚHVT – Zueco Ruiz (ZYTeL) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky ZYTeL — Skoršia ochranná známka Spoločenstva a všeobecne známa ochranná známka v zmysle článku 6bis Parížskeho dohovoru ZYTEL — relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Narušenie rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannnej známky — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)	37
2014/C 175/50	Vec T-386/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 Elite Licensing/ÚHVT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva elite BY MONDARIZ — Skoršie ochrannné známky Spoločenstva a skoršie medzinárodné ochrannné známky ELITE — Jazyk odvolacieho konania — Lehoty — Prípustnosť odvolania pred odvolacím senátom — Pravidlo 48 ods. 2, pravidlo 49 ods. 1 a pravidlo 96 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Neexistencia pravdepodobnosti zámieny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Poškodenie dobrého mena — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)	38
2014/C 175/51	Vec T-488/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – CITEB a Belgo-Metal/Parlament („Verejná zákazka na práce — Zadávacie konanie — Renovácia a prístavba budovy Eastman v Bruseli — Zamietnutie ponuky uchádzača — Predloženie správy hodnotiaceho výboru — Povinnosť odôvodnenia“)	38
2014/C 175/52	Vec T-501/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Farmaceutisk Laboratorium Ferring/ÚHVT – Tillotts Pharma (OCTASA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva OCTASA — Skoršie národné slovné ochrannné známky PENTASA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	39
2014/C 175/53	Vec T-502/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Ferring/ÚHVT – Tillotts Pharma (OCTASA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva OCTASA — Skoršie národné slovné ochrannné známky, skoršie slovné ochrannné známky štátov Beneluxu a skoršie medzinárodné slovné ochrannné známky PENTASA a OCTOSTIM — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	40
2014/C 175/54	Vec T-209/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 11. apríla 2014 – Olive Line International/ÚHVT (OLIVE LINE) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva OLIVE LINE — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	40
2014/C 175/55	Vec T-249/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – MHCS/ÚHVT – Ambra (DORATO) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva DORATO — Skoršie obrazové ochrannné známky Spoločenstva a skoršie národné obrazové ochrannné známky zobrazujúce etikety na hrdlo fľaše — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravidlo 50 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2868/95“)	41
2014/C 175/56	Vec T-293/09: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – CNIEL/Komisia („Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)	41
2014/C 175/57	Vec T-302/09: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – CNIPT/Komisia („Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)	42
2014/C 175/58	Vec T-306/09: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Val’hor/Komisia („Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)	43

2014/C 175/59	Vec T-313/09: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Onidol/Komisia („Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“).	43
2014/C 175/60	Vec T-314/09: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Intercéréales a Grossi/Komisia („Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)	44
2014/C 175/61	Vec T-270/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 31. marca 2014 – SACBO/Komisia a INEA („Žaloba o neplatnosť — Finančná pomoc Spoločenstva v prospech projektov vo všeobecnom záujme v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí — Neexistencia priamej dotknutosti — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Prípravný akt — Neprípustnosť“)	44
2014/C 175/62	Vec T-644/13 R: Uznesenie sudcu rozhodujúcom o predbežnom opatrení zo 4. februára 2014 – Serco Belgium a i./Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Verejné zákazky — Verejné obstarávanie — Zamietnutie ponuky uchádzača — Návrh na odklad výkonu — Fumus boni iuris“)	45
2014/C 175/63	Vec T-154/14: Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia	46
2014/C 175/64	Vec T-155/14: Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia	46
2014/C 175/65	Vec T-165/14: Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia a REA	47
2014/C 175/66	Vec T-195/14: Žaloba podaná 19. marca 2014 – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz/ÚHVT – Reeh (PRIMA KLIMA)	48
2014/C 175/67	Vec T-215/14: Žaloba podaná 8. mája 2014 – Gmina Miasto Gdynia a Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Komisia	48
2014/C 175/68	Vec T-219/14: Žaloba podaná 2. apríla 2014 – Regione autonoma della Sardegna/Komisia	49
2014/C 175/69	Vec T-220/14: Žaloba podaná 2. apríla 2014 – Saremar/Komisia	50
2014/C 175/70	Vec T-222/14: Žaloba podaná 10. apríla 2014 – Deluxe Laboratories/ÚHVT (deluxe)	51
2014/C 175/71	Vec T-144/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology/Komisia	52
2014/C 175/72	Vec T-145/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance/Komisia	52
2014/C 175/73	Vec T-146/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology/Komisia	52
2014/C 175/74	Vec T-147/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source/Komisia	52
2014/C 175/75	Vec T-575/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Lesaffre a Compagnie/ÚHVT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)	53
Súd pre verejnú službu		
2014/C 175/76	Vec F-14/14: Žaloba podaná 17. februára 2014 – ZZ/Komisia	54
2014/C 175/77	Vec F-16/14: Žaloba podaná 24. februára 2014 – ZZ/Komisia	54
2014/C 175/78	Vec F-20/14: Žaloba podaná 10. marca 2014 – ZZ/EHSV	55
2014/C 175/79	Vec F-24/14: Žaloba podaná 21. marca 2014 – ZZ/ÚHVT	55
2014/C 175/80	Žaloba podaná 24. marca 2014 – ZZ/Parlament Vec F-26/14	56
2014/C 175/81	Vec F-30/14: Žaloba podaná 28. marca 2014 – ZZ/Komisia	56

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

(2014/C 175/01)

Posledná publikácia

Ú. v. EÚ C 159, 26.5.2014

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 151, 19.5.2014

Ú. v. EÚ C 142, 12.5.2014

Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014

Ú. v. EÚ C 129, 28.4.2014

Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014

Ú. v. EÚ C 102, 7.4.2014

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA

(Spojené veci C-231/11 P až C-233/11 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartel — Trh s projektmi týkajúcimi sa rozvádzačov izolovaných plynom — Solidárna zodpovednosť za zaplatenie pokuty — Pojem podnik — Zásada osobnej zodpovednosti a zásada individualizácie trestov a sankcií — Neobmedzená právomoc Všeobecného súdu — Zásada ne ultra petita — Zásada proporcionality a zásada rovnosti zaobchádzania)

(2014/C 175/02)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľky: Európska komisia (v zastúpení: A. Antoniadis, R. Sauer a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia) (C-231/11 P), Siemens Transmission & Distribution Ltd (C-232/11 P), Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (C-233/11 P) (v zastúpení: H. Wollmann a F. Urlesberger, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA, Nuova Magrini Galileo SpA (v zastúpení: H. Wollmann a F. Urlesberger, Rechtsanwälte), Európska komisia (v zastúpení: A. Antoniadis, R. Sauer a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 3. marca 2011, Siemens Österreich a i./Komisia (spojené veci T-122/07 až T-124/07), ktorého predmetom je návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 6762 v konečnom znení z 24. januára 2007 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 ES a článku 53 Dohody EHP (vec COMP/F/38.899 – Rozvádzače izolované plynom), ako aj subsidiárne návrh na zníženie pokuty uloženej odvolateľkám

Výrok rozsudku

1. Bod 2 výroku rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie z 3. marca 2011, Siemens Österreich a i./Komisia (T-122/07 až T-124/07), sa zrušuje v rozsahu, v akom ruší článok 2 písm. j) a k) rozhodnutia Komisie K(2006) 6762 v konečnom znení z 24. januára 2007 o začatí konania podľa článku [81 ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.899 – Rozvádzače izolované plynom).
2. Bod 3 prvá zarážka výroku rozsudku Všeobecného súdu z 3. marca 2011, Siemens Österreich a i./Komisia (T-122/07 až T-124/07), sa zrušuje.
3. Bod 3 druhá až štvrtá zarážka výroku rozsudku Všeobecného súdu z 3. marca 2011, Siemens Österreich a i./Komisia (T-122/07 až T-124/07), sa zrušuje v rozsahu, v akom zahŕňa určenie podielov súm pokuty, ktoré boli solidárne uložené žalobkyniam na prvom stupni.

4. V zostávajúcej časti sa odvolania zamietajú.
5. Siemens AG Österreich, VA Tech Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Siemens Transmission & Distribution Ltd, Siemens Transmission & Distribution SA a Nuova Magrini Galileo SpA sa zaväzujú na náhradu trov odvolacieho konania vo veci C-231/11 P.
6. Siemens Transmission & Distribution Ltd sa zaväzuje na náhradu trov odvolacieho konania vo veci C-232/11 P.
7. Európska Komisia sa zaväzuje na náhradu trov odvolacieho konania vo veci C-233/11 P.
8. Trovy konania vzťahujúce sa k prvostupňovému konaniu zostávajú rozdelené v súlade s bodmi 5 až 7 výroku rozsudku Všeobecného súdu z 3. marca 2011, Siemens Österreich a i./Komisia (T-122/07 až T-124/07).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 204, 9.7.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 – Areva/Alstom SA, T&D Holding, predtým Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, predtým Areva T&D SA, Alstom Grid AG, predtým Areva T&D AG, Európska komisia

(Spojené veci C-247/11 P a C-253/11 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartel — Trh s projektmi týkajúcimi sa rozvážačov izolovaných plynom — Pripísateľnosť protiprávneho správania dcérskych spoločností ich materským spoločnostiam — Povinnosť odôvodnenia — Solidárna zodpovednosť za zaplatenie pokuty — Pojem podnik — „Faktická“ solidárna zodpovednosť — Zásada právnej istoty a zásada individualizácie trestov a sankcií — Zásada proporcionality a zásada rovnosti zaobchádzania)

(2014/C 175/03)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľky: Areva (v zastúpení: A. Schild, C. Simphal a E. Estellon, advokáti), (C-247/11 P), Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, Alstom Grid AG (C-253/11 P) (v zastúpení: J. Derenne, A. Müller-Rappard a M. Lagrue, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Alstom SA, T&D Holding, predtým Areva T&D Holding SA, Alstom Grid SAS, predtým Areva T&D SA, Alstom Grid AG, predtým Areva T&D AG (v zastúpení: J. Derenne, A. Müller-Rappard a M. Lagrue, advokáti), Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia), Areva (v zastúpení: A. Schild, C. Simphal a E. Estellon, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 3. marca 2011, Areva a i./Komisia (spojené veci T-117/07 a T-121/07), ktorým Všeobecný súd čiastočne zamietol žalobu o neplatnosť rozhodnutia Komisie K(2006) 6762 v konečnom znení z 24. januára 2007 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.899) – Rozvážače izolované plynom – Porušenie práva na obhajobu – Nesplnenie povinnosti uviesť odôvodnenie – Solidárna zodpovednosť za zaplatenie pokuty – Pripísateľnosť protiprávneho konania

Výrok rozsudku

1. Bod 3 druhá zarážka výroku rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie z 3. marca 2011, Areva a i./Komisia (T-117/07 a T-121/07), sa zrušuje.
2. Článok 2 písm. c) rozhodnutia Komisie K(2006) 6762 v konečnom znení z 24. januára 2007 o začatí konania podľa článku [81 ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F/38.899 – Rozvážače izolované plynom), sa zrušuje.
3. Za porušenia stanovené v článku 1 písm. b) až f) rozhodnutia K(2006) 6762 v konečnom znení sa ukladá pokuta vo výške 27 795 000 eur spoločnosti Alstom SA solidárne so spoločnosťou Alstom Grid SAS a pokuta vo výške 20 400 000 eur sa ukladá spoločnostiam Areva SA, T&D Holding SA a Alstom Grid AG solidárne so spoločnosťou Alstom Grid SAS.

4. V zostávajúcej časti sa odvolania zamietajú.
5. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania ako v konaní na prvom stupni tak aj v odvolacích konaniach a je povinná nahradiť jednu pätinu trov konania, ktoré spoločnosti Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS a Alstom Grid AG vynaložili v konaní na prvom stupni a v odvolacích konaniach.
6. Spoločnosti Areva SA, Alstom SA, T&D Holding SA, Alstom Grid SAS a Alstom Grid AG znášajú štyri pätiny vlastných trov konania v konaní na prvom stupni a v odvolacích konaniach.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania,
ktorý podal Oberster Gerichtshof – Rakúsko) – T-Mobile Austria GmbH/Verein für
Konsumenteninformation**

(Vec C-616/11) (¹)

(Smernica 2007/64/ES — Platobné služby — Článok 4 bod 23 — Pojem platobný nástroj — Elektronický
prevodný príkaz na úhradu a prevodný príkaz na úhradu na tlačive — Článok 52 ods. 3 — Právo príjemcu
žiadať od platiteľa poplatky za používanie platobného nástroja — Právomoc členských štátov vydať
všeobecný zákaz — Zmluva medzi mobilným operátorom a jednotlivcami)

(2014/C 175/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Verein für Konsumenteninformation

Žalovaná: T-Mobile Austria GmbH

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberster Gerichtshof – Výklad článku 4 bodu 23 a článku 52 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ktorou sa zrušuje smernica 97/5/ES (Ú. v. EÚ L 319, s. 1) – Rozsah pôsobnosti – Pojem „platobný nástroj“ – Vnútroštátna právna úprava stanovujúca všeobecný zákaz žiadať poplatky za používanie platobného nástroja – Zmluva medzi mobilným operátorom a jednotlivcami – Platba prostredníctvom podpísaného prevodného príkazu na úhradu, buď prevodným príkazom na úhradu na tlačive alebo elektronickým prevodným príkazom

Výrok rozsudku

1. Článok 52 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ktorou sa zrušuje smernica 97/5/ES, sa má vykladať v tom zmysle, že sa uplatňuje na používanie platobného nástroja v rámci zmluvného vzťahu medzi mobilným operátorom ako príjemcom a jeho zákazníkom ako platiteľom.
2. Článok 4 bod 23 smernice 2007/64 sa má vykladať v tom zmysle, že tak postup udeľovania prevodného príkazu na úhradu prostredníctvom tlačiva vlastnoručne podpísaného platiteľom, ako aj postup udeľovania prevodného príkazu na úhradu prostredníctvom internetbankingu sú platobným nástrojom v zmysle tohto ustanovenia.

3. Článok 52 ods. 3 smernice 2007/64 sa má vykladať v tom zmysle, že priznáva členským štátom právomoc všeobecne zakázať príjemcom, aby od platiteľa vyberali poplatky za používanie akéhokoľvek platobného nástroja, pokiaľ vnútroštátna právna úprava ako celok zohľadňuje potrebu podporovať hospodársku súťaž a presadzovať využívanie efektívnych platobných nástrojov, čo je otázka, ktorej preskúmanie prináleží vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 73, 10.3.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny – Poľsko) – Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company/Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

(Vec C-190/12) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb kapitálu — Články 63 ZFEÚ a 65 ZFEÚ — Daň z príjmov právnických osôb — Rozdielne zaobchádzanie s dividendami vyplácanými investičným fondom rezidentom a nerezidentom — Vylúčenie daňového oslobodenia — Neodôvodnené obmedzenie)

(2014/C 175/05)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Wojewódzki Sąd Administracyjny

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company

Žalovaná: Dyrektor Izby Skarbowej w Bydgoszczy

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Bydgoszczy (Poľsko) – Výklad článkov 63 a 65 ZFEÚ – Sloboda usadiť sa a voľný pohyb kapitálu – Daňová právna úprava, ktorá oslobodzuje od dane z príjmov právnických osôb dividendy vyplatené investičným fondom so sídlom na území členských štátov, ale vylučuje z tohto oslobodenia investičné fondy so sídlom v tretích štátoch

Výrok rozsudku

1. Článok 63 ZFEÚ, týkajúci sa voľného pohybu kapitálu, sa uplatňuje na situáciu, o akú ide vo veci samej, keď podľa vnútroštátnej daňovej právnej úpravy dividendy vyplácané spoločnosťami usadenými v členskom štáte v prospech investičného fondu usadeného v treťom štáte nie sú predmetom daňového oslobodenia, kým investičné fondy usadené v uvedenom členskom štáte môžu využiť takéto oslobodenie.
2. Články 63 ZFEÚ a 65 ZFEÚ sa majú vykladať v tom zmysle, že v rozpore s nimi je taká daňová právna úprava členského štátu, o akú ide vo veci samej, podľa ktorej sa na dividendy vyplatené spoločnosťami usadenými v tomto členskom štáte investičnému fondu nachádzajúcemu sa v tretej krajine nemôže vzťahovať oslobodenie od dane, ak existuje zmluvná povinnosť vzájomnej administratívnej spolupráce medzi týmto členským štátom a predmetnou treťou krajinou, umožňujúca vnútroštátnym daňovým orgánom overiť informácie prípadne odovzdané zo strany investičného fondu. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby v rámci konania vo veci samej preskúmal, či mechanizmus výmeny informácií stanovený týmto rámcom spolupráce, je naozaj schopný umožniť poľským daňovým orgánom prípadne overiť informácie poskytnuté investičnými fondmi usadenými na území Spojených štátov amerických, týkajúce sa podmienok založenia a výkonu ich činností, aby sa zistilo, či podnikajú v právnom rámci rovnocennom s tým, ktorý platí v Únii.

(¹) Ú. v. EÚ C 209, 14.7.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 8. apríla 2014 – Európska komisia/Maďarsko(Vec C-288/12) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 95/46/ES — Ochrana fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľný pohyb týchto údajov — Článok 28 ods. 1 — Vnútroštátne dozorné orgány — Nezávislosť — Vnútroštátna právna úprava, ktorou bolo predčasne ukončené funkčné obdobie dozorného orgánu — Vytvorenie nového dozorného orgánu a vymenovanie inej osoby do funkcie predsedu)

(2014/C 175/06)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: K. Talabér-Ritz a B. Martenczuk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Maďarsko (v zastúpení: M. Z. Fehér, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) (v zastúpení: I. Chatelier, A. Buchta, Z. Belényessy a H. Kranenborg, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/15, s. 355) – Povinnosť členských štátov poveriť dozom nad dodržiavaním vnútroštátnych predpisov preberajúcich túto smernicu jeden alebo viac orgánov štátnej moci, ktoré plnia zverené úlohy s úplnou nezávislosťou – Prijatie vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá predčasne ukončuje šesťročné funkčné obdobie inšpektora ochrany údajov – Zriadenie Národného úradu pre ochranu údajov a slobodu informácií – Menovanie inej osoby než inšpektora ochrany údajov do funkcie predsedu uvedeného úradu na deväťročné funkčné obdobie

Výrok rozsudku

1. Maďarsko si predčasným ukončením funkčného obdobia dozorného orgánu pre ochranu osobných údajov nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov.
2. Maďarsko je povinné nahradiť trovy konania.
3. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) znáša vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 227, 28.7.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 8. apríla 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof – Írsko, Rakúsko) – Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl a i. (C-594/12)/ Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

(Spojené veci C-293/12 a C-594/12) ⁽¹⁾

(Elektronické komunikácie — Smernica 2006/24/ES — Verejne dostupné elektronické komunikačné služby alebo verejné komunikačné siete — Uchovávanie údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním takýchto služieb — Platnosť — Články 7, 8 a 11 Charty základných práv Európskej únie)

(2014/C 175/07)

Jazyk konania: angličtina, nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Ireland, Verfassungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Digital Rights Ireland Ltd (C-293/12), Kärntner Landesregierung, Michael Seitlinger, Christof Tschohl a i. (C-594/12)

Žalovaní: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

za účasti: Irish Human Rights Commission

Predmet veci

(vec C-293/12)

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – High Court of Ireland – Výklad článkov 3, 4 a 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES (Ú. v. EÚ L 105, s. 54) – Obmedzenie práv žalobcu v oblasti mobilných telefónnych služieb – Zlučiteľnosť s článkom 5 ods. 4 a článkom 21 ZFEÚ – Zlučiteľnosť s článkami 7, 8, 10 a 41 Charty základných práv Európskej únie

(vec C-594/12)

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verfassungsgerichtshof – Platnosť článkov 3 až 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES (Ú. v. EÚ L 105, s. 53) so zreteľom na články 7, 8 a 11 Charty základných práv Európskej únie – Výklad Charty základných práv Európskej únie, a najmä jej článkov 7, 8, 52 a 53, ďalej smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, s. 31; Mim. vyd. 13/015, s. 355), ako aj nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, s. 1; Mim. vyd. 03/026, s. 102) – Návrh podaný na Ústavný súd týkajúci sa prípadnej protiústavnosti niektorých ustanovení spolkového zákona o telekomunikáciách, ktorým bola prebratá do vnútroštátneho právneho poriadku smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí

Výrok rozsudku

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES je neplatná.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 258, 25.8.2012.
Ú. v. EÚ C 79, 16.3.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – ACI Adam BV a i./Stichting de ThuisKopie, Stichting Onderhandeligen ThuisKopie vergoeding

(Vec C-435/12) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Duševné vlastníctvo — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Zosúladenie niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti — Smernica 2001/29/ES — Článok 5 ods. 2 písm. b) a článok 5 ods. 5 — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Rozmnožovanie na súkromné použitie — Legálny pôvod rozmnoženiny — Smernica 2004/48/ES — Pôsobnosť)

(2014/C 175/08)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, B.A.S. Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexxon Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Žalovaní: Stichting de Thuis kopie, Stichting Onderhandeligen Thuis kopie vergoeding

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko – Výklad článku 5 ods. 2 a 5 smernice 2001/29/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230) a článku 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 157, s. 45; Mim. vyd. 17/002, s. 32) – Právo na rozmnoženie – Výnimky a obmedzenia – Dodržiavanie práv duševného vlastníctva – Trovy konania – Rozsah pôsobnosti

Výrok rozsudku

1. Právo Únie, konkrétne článok 5 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti v spojení s odsekom 5 tohto článku, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá nerozlišuje medzi situáciou, v ktorej je zdroj, z ktorého sa vyhotoví rozmnoženina na súkromné použitie, legálny, a situáciou, v ktorej je tento zdroj nelegálny.
2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva sa má vykladať v tom zmysle, že sa neuplatní v konaní, ako je konanie vo veci samej, v ktorom osoby povinné zaplatiť primeranú kompenzáciu navrhujú, aby vnútroštátny súd rozhodol v neprospech organizácie poverenej výberom a rozdelením tejto odmeny medzi nositeľov autorských práv, ktorá sa proti tomuto návrhu bráni.

(¹) Ú. v. EÚ C 399, 22.12.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Holandsko) – Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer/Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Vec C-485/12) (¹)

(Poľnohospodárstvo — Spoločná poľnohospodárska politika — Režimy priamej podpory — Nariadenie (ES) č. 73/2009 — Integrovaný systém spravovania a kontroly určitých schém poskytovania pomoci — Systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov — Podmienky oprávnenosti na poskytnutie podpory — Administratívne kontroly — Kontroly na mieste — Nariadenie (ES) č. 796/2004 — Určenie plôch, na ktoré sa vzťahuje podpora — Diaľkové snímanie — Fyzická kontrola poľnohospodárskych pozemkov)

(2014/C 175/09)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Žalovaný: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Holandsko – Výklad článku 32 nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, s. 18; Mim. vyd. 03/044, s. 243) – Kontroly jednotných žiadostí o podporu na mieste týkajúce sa podporných režimov, ktoré sa vzťahujú na plochu – Diaľkové snímanie – Príslušný orgán, ktorý na základe leteckých fotografií dospel k záveru, že vyhlásenia poľnohospodára sú nepresné.

Výrok rozsudku

Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 972/2007 z 20. augusta 2007, sa má vykladať v tom zmysle, že keď sú automatizované krížové kontroly na overenie oprávnenosti na poskytnutie podpory plôch deklarovaných v žiadosti poľnohospodára o jednotnú platbu z dôvodu aktualizácie systému identifikácie poľnohospodárskych pozemkov doplnené overením na základe nedávno vytvorených leteckých fotografií, ktoré viedli k určeniu nepresností vo vyhlásení tohto poľnohospodára, príslušný orgán nie je povinný vykonať kontrolu na mieste, ale v súlade s článkom 24 ods. 2 tohto nariadenia disponuje širokou mierou voľnej úvahy, pokiaľ ide o opatrenie, ktoré má v dôsledku toho prijať. Uvedený orgán najmä nie je povinný vykonať meranie sporných pozemkov na mieste, pokiaľ nemá žiadnu pochybnosť o údajoch merania, ktoré získal z dostupných leteckých snímok.

(¹) Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Riigikohus – Estónsko) – Syntax Trading OÜ/Maksu- ja Tolliameti

(Vec C-583/12) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 1383/2003 — Opatrenia brániace uvedeniu napodobenín a pirátskych tovarov na trh — Článok 13 ods. 1 — Právomoc colných orgánov konštatovať porušenie práva duševného vlastníctva)

(2014/C 175/10)

Jazyk konania: estónčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Riigikohus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Syntax Trading OÜ

Žalovaný: Maksu- ja Tolliameti

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Riigikohus – Výklad článku 13 ods. 1 a článku 17, ako aj prvého, druhého a tretieho odôvodnenia nariadenia Rady (ES) č. 1383/2003 z 22. júla 2003, ktoré sa týka colného konania pri tovare podozrivom z porušovania niektorých práv duševného vlastníctva a opatrení, ktoré sa majú prijať pri tovare, u ktorého sa zistilo, že sa takéto práva porušili (Ú. v. EÚ L 196, s. 7; Mim. vyd. 02/013, s. 469) – Opatrenia brániace uvedeniu napodobenín a pirátskych tovarov na trh – Konanie na určenie porušenia práva duševného vlastníctva – Právomoc colných orgánov v oblasti konštatovania porušenia práva duševného vlastníctva – Právo colných orgánov začať z úradnej moci konanie na určenie porušenia práva duševného vlastníctva, bez nevyhnutnosti, aby uvedené konanie začal držiteľ práva

Výrok rozsudku

Článok 13 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1383/2003 z 22. júla 2003, ktoré sa týka colného konania pri tovare podozrivom z porušovania niektorých práv duševného vlastníctva a opatrení, ktoré sa majú prijať pri tovare, u ktorého sa zistilo, že sa takéto práva porušili, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby colné orgány aj bez akéhokoľvek podnetu držiteľa práva duševného vlastníctva samy začali a viedli konanie uvedené v tomto ustanovení pod podmienkou, že rozhodnutia vo veci prijaté týmito orgánmi môžu byť predmetom opravných prostriedkov zaručujúcich dodržiavanie práv, ktoré oprávneným osobám priznáva právo Únie, a predovšetkým toto nariadenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

(Vec C-609/12) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Informovanie a ochrana spotrebiteľov — Nariadenie (ES) č. 1924/2006 — Výživové a zdravotné tvrdenia o potravinách — Označovanie a prezentácia týchto potravín — Článok 10 ods. 2 — Časová pôsobnosť — Článok 28 ods. 5 a 6 — Prechodné opatrenia)

(2014/C 175/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Ehrmann AG

Odporca: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Bundesgerichtshof – Výklad článku 10 ods. 1 a 2, článku 28 ods. 5 a článku 29 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách (Ú. v. EÚ L 404, s. 9) v znení zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (EÚ) č. 116/2010 z 9. februára 2010 (Ú. v. EÚ L 37, s. 16) – Zdravotné tvrdenia – Špecifické podmienky – Časová pôsobnosť

Výrok rozsudku

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách, zmenené a doplnené nariadením Komisie (EÚ) č. 116/2010 z 9. februára 2010, sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ ide o zdravotné tvrdenia, ktoré neboli zakázané na základe článku 10 ods. 1 tohto nariadenia v spojení s článkom 28 ods. 5 a 6 uvedeného nariadenia, informačné povinnosti podľa článku 10 ods. 2 predmetného nariadenia sa uplatňovali už v roku 2010.

(¹) Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – GSV kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Vec C-74/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Kódy TARIC-u 7019 59 00 10 a 7019 59 00 90 — Nariadenia ukladajúce antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Číne — Rozdielne jazykové verzie — Povinnosť zaplatiť antidumpingové clo)

(2014/C 175/12)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: GSV kft

Žalovaný: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Výklad odôvodnenia č. 14 a článku 1 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 138/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 43, s. 9) – Oslobodenie od antidumpingového cla z dovozov sieťovín zo sklenených vlákien, ktoré nepatria pod opis položky TARIC-u 7019 59 00 10, tak ako vyplýva z nariadení uverejnených v jazyku dovozců – Tovar, ktorý môže byť zaradený v uvedenej položke podľa iných jazykových verzií

Výrok rozsudku

1. Integrovaný sadzobník Európskych spoločenstiev zriadený článkom 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku sa má vykladať v tom zmysle, že výrobky, ako sú výrobky opísané vnútroštátnym súdom, pozostávajúce najmä z tkanín zo sklenených vlákien s otvormi s veľkosťou okolo 4 mm tak na dĺžku, ako aj na šírku, s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m² a určené na použitie v stavebníctve, môžu patriť do jeho kódu 7019 59 00 10.
2. Skutočnosť, že tovar uvedený v predmetnom colnom vyhlásení má vlastnosti upravené v kóde 7019 59 00 10 integrovaného sadzobníka európskych spoločenstiev a prebraté nariadeniami ukladajúcimi antidumpingové clo na tento tovar, pričom ale nezodpovedá označeniu, ktoré mu prideliť tento kód a tieto nariadenia uverejnené v jazyku členského štátu pôvodu deklaranta, o ktoré sa tento deklarant vo svojom colnom vyhlásení výlučne opiera, nemôže viesť k zrušeniu zaradenia tovaru pod uvedený kód, ktoré vykonali colné orgány, opierajúc sa o rad iných jazykových verzií rovnakého kódu a uvedených nariadení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 164, 8.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Talianska republika

(Vec C-85/13) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 91/271/EHS — Čistenie komunálnych odpadových vôd — Články 3 až 5 a 10 — Príloha I A a B)

(2014/C 175/13)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Manhaeve a L. Cimaglia, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, M. Russo, avvocato dello Stato)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neoznámenie, v stanovenej lehote, opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s článkami 3, 4, 5 a 10 smernice Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, s. 40; Mim. vyd. 15/002, s. 26), zmenenej a doplnenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008 (Ú. v. EÚ L 311, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Talianska republika tým, že neprijala potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby:

- aglomerácie Melegnano, Mortara, Olona Nord, Olona Sud, Robecco sul Naviglio, San Giuliano Milanese Est, Trezzano sul Naviglio a Vigevano (Lombardia), ktorých populačný koeficient je vyšší ako 10 000 a ktoré vypúšťajú komunálne odpadové vody do zberných vôd považovaných za „citlivé oblasti“ v zmysle článku 5 ods. 1 smernice Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd, zmenenej a doplnenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008, boli vybavené zbernými systémami pre komunálnu odpadovú vodu podľa článku 3 tejto smernice,
- v aglomeráciách Pescasseroli (Abruzzo), Cormons, Gradisca d'Isonzo, Grado (Furlánsko-Julské Benátsko), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardia), Pesaro, Urbino (Marche), Alta Val Susa (Piemonte), Nuoro (Sardínia), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Terrasini (Sicília), Courmayeur (Valle d'Aosta) a Thiene (Benátsko), ktorých populačný koeficient je vyšší ako 10 000, boli komunálne odpadové vody, ktoré sú vypúšťané do zberných systémov, pred vypustením podrobené sekundárnemu čisteniu alebo rovnocennému čisteniu podľa ustanovení článku 4 smernice 91/271/EHS, zmenenej a doplnenej nariadením č. 1137/2008,
- v aglomeráciách Pescasseroli (Abruzzo), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormons, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, Udine (Friuli-Venezia-Giulia), Frosinone (Lazio), Francavilla Fontana, Trinitapoli (Puglia), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardínia) a Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini a Trappeto (Sicília), ktorých populačný koeficient je vyšší ako 10 000 a ktoré vypúšťajú do zberných vôd považovaných za „citlivé oblasti“ v zmysle smernice 91/271/EHS, boli komunálne odpadové vody, ktoré sú vypúšťané do zberných systémov, pred vypustením podrobené náročnejšiemu čisteniu, než je sekundárne čistenie alebo rovnocenné čistenie, v súlade s článkom 5 tejto smernice, a
- čističky komunálnych odpadových vôd postavené v súlade s požiadavkami článkov 4 až 7 smernice 91/271 boli navrhnuté, skonštruované, prevádzkované a udržiavané tak, aby zabezpečili dostatočnú výkonnosť pri všetkých normálnych miestnych klimatických podmienkach, a aby boli čističky postavené tak, aby zohľadňovali sezónne výkyvy záťaže v aglomeráciách Pescasseroli (Abruzzo), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormons, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, Udine (Friuli-Venezia-Giulia), Frosinone (Lazio), Broni, Calco, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, Trezzano sul Naviglio, Valle San Martino, Vigevano (Lombardia), Pesaro, Urbino (Marche), Alta Val Susa (Piemonte), Francavilla Fontana, Trinitapoli (Puglia), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardínia), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini, Trappeto (Sicília), Courmayeur (Val d'Aoste) a Thiene (Benátsko),

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 3 a/alebo 4 a/alebo 5, ako aj článku 10 smernice 91/271/EHS, zmenenej a doplnenej nariadením č. 1137/2008.

2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 147, 25.5.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. apríla 2014 – Európska komisia/Maďarsko(Vec C-115/13) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Spotrebná daň na alkohol a alkoholické nápoje — Smernica 92/83/EHS — Stanovenie sadzieb spotrebnej dane — Výroba etanolu v liehovare formou spracovania ovocia dodaného pestovateľom, podliehajúca sadzbe spotrebnej dane rovnajúcej sa 0 — Oslobodenie etanolu vyrobeného súkromnými osobami od spotrebnej dane)

(2014/C 175/14)

Jazyk konania: maďarčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: C. Barslev a A. Sipos, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Maďarsko (v zastúpení: M. Z. Fehér, K. Szíjjártó a K. Molnár, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článkov 19 až 21 smernice Rady 92/83/EHS z 19. októbra 1992 o zosúladiení štruktúr spotrebných daní pre etanol a alkoholické nápoje (Ú. v. ES L 316, s. 29; Mim. vyd. 09/001, s. 213) v spojení s článkom 22 ods. 7 tejto smernice, ako aj s článkom 3 ods. 1 smernice Rady 92/84/EHS z 19. októbra 1992 o aproximácii sadzieb spotrebnej dane na alkohol a alkoholické nápoje (Ú. v. ES L 316, s. 29; Mim. vyd. 09/001, s. 213) – Stanovenie spotrebnej dane – Výroba etanolu v liehovare formou spracovania ovocia dodaného pestovateľom, podliehajúca sadzbe spotrebnej dane rovnajúcej sa 0 – Oslobodenie etanolu vyrobeného súkromnými osobami od spotrebnej dane

Výrok rozsudku

1. Tým, že prijalo a uplatňovalo právnu úpravu, podľa ktorej za podmienok stanovených touto právnou úpravou, je sadzba spotrebnej dane na etanol, ktorý vyrobí liehovare pre pestovateľa ovocia na jeho objednávku a z ovocia pochádzajúceho od neho, na 0 a etylalkohol, ktorý vyrobí súkromné osoby, je oslobodený od spotrebnej dane, Maďarsko nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článkov 19 až 21 smernice 92/83/EHS z 19. októbra 1992 o zosúladiení štruktúr spotrebných daní pre etanol a alkoholické nápoje, zmenenej a doplnenej aktom o podmienkach prístupu Bulharska a Rumunska k Európskej únii v spojení s jej článkom 22 ods. 7, ako aj článkom 3 ods. 1 smernice Rady 92/84/EHS z 19. októbra 1992 o aproximácii sadzieb spotrebnej dane na alkohol a alkoholické nápoje.
2. Maďarsko je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 129, 4.5.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. apríla 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État – Belgicko) – Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix/Région wallonne

(Vec C-225/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Životné prostredie — Odpady — Smernica 75/442/EHS — Článok 7 ods. 1 — Plán odpadového hospodárstva — Vhodné miesta alebo zariadenia na zneškodňovanie odpadov — Pojem „plán odpadového hospodárstva“ — Smernica 1999/31/ES — Články 8 a 14 — Sklárky, ktorým bolo vydané povolenie alebo ktoré už boli v prevádzke v čase prebratia tejto smernice)

(2014/C 175/15)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Žalovaný: Région wallonne

za účasti: Shanks SA

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Conseil d'État – Výklad článku 7 smernice Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch (Ú. v. ES L 194, s. 39; Mim. vyd. 15/001, s. 23), ako aj článku 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157) – Zneškodňovanie odpadov – Pojem „plán riadenia odpadového hospodárstva“ – Vnútroštátna právna úprava, ktorá nepovoľuje zriadenie ekologickej skládky mimo miesta stanoveného týmto plánom – Výnimka z právnej normy, ktorá umožňuje vydať po nadobudnutí účinnosti plánu riadenia odpadového hospodárstva nové povolenia pre ekologické skládky povolené pred nadobudnutím účinnosti tohto plánu – Pojem „plán a program“

Výrok rozsudku

Článok 7 ods. 1 smernice Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch, zmenenej a doplnenej rozhodnutím Komisie 96/350/ES z 24. mája 1996, sa má vykladať v tom zmysle, že ustanovenie vnútroštátneho právneho predpisu, o aké ide vo veci samej, ktoré stanovuje, že – odchylné od pravidla, podľa ktorého nemožno povoliť žiadnu podzemnú skládku mimo miest uvedených v pláne odpadového hospodárstva vyžadovaného v tomto článku – na podzemné skládky, ktoré boli povolené pred nadobudnutím účinnosti tohto plánu možno po nadobudnutí jeho účinnosti vydať nové povolenia na týchto parcelách, nepredstavuje „plán odpadového hospodárstva“ v zmysle tohto ustanovenia smernice 75/442, zmenenej a doplnenej rozhodnutím 96/350.

Článok 8 smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2011/97/EÚ z 5. decembra 2011, pritom nebráni takému ustanoveniu vnútroštátneho predpisu, ktoré môže mať svoj právny základ v článku 14 tejto smernice a môže sa uplatňovať na skládky, na ktoré bolo vydané povolenie alebo ktoré už boli v prevádzke v čase jej prebratia, pokiaľ sú dodržané ostatné podmienky stanovené v tomto článku 14, čo prislúcha overiť vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. apríla 2014 – Acino AG/Európska komisia**(Vec C-269/13 P) (¹)**

(Odvolanie — Humánne lieky — Pozastavenie uvedenia na trh a stiahnutie určitých šarží liekov obsahujúcich účinnú látku klopidozrel — Zmena povolení na uvedenie na trh — Zákaz uvedenia na trh — Nariadenie (ES) č. 726/2004 a smernica 2001/83/ES — Zásada obozretnosti — Proporcionalita — Povinnosť odôvodnenia)

(2014/C 175/16)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Acino AG (v zastúpení: R. Buchner a E. Burk, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: M. Šimerdová a B.-R. Killmann, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolaie proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 7. marca 2013, Acino/Komisia (T-539/10) v rozsahu, v akom uvedený súd zamietol návrh na zrušenie rozhodnutí Komisie K(2010) 2203, K(2010) 2205, K(2010) 2210 a K(2010) 2218 z 29. marca 2010, ako aj rozhodnutí Komisie K(2010) 6430, K(2010) 6432, K(2010) 6434 a K(2010) 6435 zo 16. septembra 2010 týkajúcich sa pozastavenia uvedenia liekov na humánne použitie, obsahujúcich účinnú látku klopido-grel vyrábanú na určitom mieste, na trh, stiahnutia šarží liekov z trhu, zmeny povolení uvedenie na trh, ako aj zákazu uvádzať uvedené lieky na trh – Zásada obozretnosti – Proporcionalita – Povinnosť odôvodnenia

Výrok rozsudku

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. *Spoločnosť Acino AG je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013.

**Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 6. februára 2014 – Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/
Európska centrálna banka (ECB)**

(Vec C-28/13 P) ⁽¹⁾

**(Odvolaie — Článok 181 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Článok 169 ods. 2 Rokovacieho
poriadku Súdneho dvora — Povinný obsah odvolania)**

(2014/C 175/17)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľky: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (v zastúpení: M. Stephens a R. Lands, solicitors, ako aj T. Pitt-Payne, QC)

Ďalší účastník konania: Európska centrálna banka (v zastúpení: M. López Torres a S. Lambrinoc, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 29. novembra 2012 vo veci T-590/10, Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP/Európska centrálna banka (ECB), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu o neplatnosť rozhodnutia Európskej centrálnej banky z 21. októbra 2010, ktorým bol zamietnutý prístup odvolateľiek k dvom dokumentom týkajúcim sa verejného dlhu a rozpočtového deficitu

Výrok

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. *Pani Gabi Thesing a Bloomberg Finance LP sú povinné nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

**Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 6. februára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Poľsko) – Marcin Jagiełło/
Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi**

(Vec C-33/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Dane — DPH — Šiesta smernica — Právo na odpočítanie dane — Zamietnutie — Faktúra vydaná spoločnosťou konajúcou pod krycím názvom)

(2014/C 175/18)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Účastníci konania

Žalobca: Marcin Jagiełło

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi – Výklad článku 4 ods. 1 a 2 v spojení s článkom 5 ods. 1, ako aj s článkom 17 ods. 2 písm. a) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) – Právo na odpočítanie DPH zaplatenej na vstupe – Odmietnutie práva odpočítať DPH príjemcovi dodávky v prípade, že predávajúci používa obchodný názov inej osoby – Utajenie vlastnej hospodárskej činnosti predávajúceho – Faktúra, ktorú vystavila iná osoba ako predávajúci – Neexistujúca potreba preukázať, že kupujúci vedel, že sporná transakcia súvisela s trestným činom alebo inými nezrovnalosťami, ktorých sa dopustil vystavovateľ faktúry alebo osoba, ktorá s ním spolupracovala

Výrok

Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: zmenená a doplnená smernicou Rady 2001/115/ES z 20. decembra 2001, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby sa zdaniteľnej osobe zamietlo právo na odpočítanie dane z pridanej hodnoty splatnej alebo zaplatenej za tovary, ktoré jej boli dodané, z dôvodu, že vzhľadom na podvody alebo nezrovnalosti, ktorých sa dopustila osoba, ktorá vystavila faktúru týkajúcu sa tohto dodania, sa toto dodanie nepovažuje za skutočne vykonané uvedenou osobou, ktorá vystavila faktúru, ibaže by sa preukázalo, so zreteľom na objektívne skutočnosti a bez toho, aby sa od zdaniteľnej osoby požadovali overenia, ktoré nie je povinná urobiť, že táto zdaniteľná osoba vedela alebo mala vedieť, že uvedená dodávka bola spojená s podvodom s daňou z pridanej hodnoty, čo má overiť vnútroštátny súd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 141, 18.5.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (veľká komora) z 3. februára 2014 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podali Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Rumunsko) – Silvia Georgiana Câmpean/Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria/George Ciocoiu (C-214/13)

(Spojené veci C-97/13 a C-214/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vnútroštátne zdanenie — Článok 110 ZFEÚ — Daň za znečistenie životného prostredia vyberaná pri prvom prihlásení motorových vozidiel do evidencie — Neutralita dane vo vzťahu k dovezeným ojazdeným vozidlám a vo vzťahu k podobným vozidlám, ktoré sa už nachádzajú na vnútroštátnom trhu)

(2014/C 175/19)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București

Účastníci konania

Žalobcovia (kyne): Silvia Georgiana Câmpean (C-97/13), Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria (C-214/13)

Žalovaní (é): Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Mediaș, Administrația Fondului pentru Mediu (C-97/13), George Ciocoiu (C-214/13)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunalul Sibiu, Curtea de Apel București – Daň za znečisťujúce emisie z motorových vozidiel pri ich prvom prihlásení do evidencie alebo prvom prepise vlastníckeho práva – Výnimka pre vozidlá, na ktoré sa uplatňovali predchádzajúce dane – Možnosť súdnou cestou vymôcť vrátenie dane, ktorej podliehali tieto posledné uvedené vozidlá – Prípadné odradenie od uvedenia do prevádzky ojazdených motorových vozidiel zakúpených v iných členských štátoch – Súlad vnútroštátnej právnej úpravy s článkom 110 ZFEÚ

Výrok

Článok 110 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni daňovému režimu, akým je daňový režim stanovený a následne obmedzený vnútroštátnou právnou úpravou, ktorá je predmetom sporov vo veci samej, na základe ktorej členský štát zatažuje motorové vozidlá daňou za znečistenie životného prostredia, ktorá je upravená takým spôsobom, že v tomto členskom štáte odrádza od uvedenia do prevádzky ojazdených motorových vozidiel zakúpených v iných členských štátoch, avšak neodrádza od nákupu ojazdených vozidiel s rovnakým vekom a opotrebovaním na vnútroštátnom trhu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 129, 4.5.2013.
Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) zo 6. februára 2014 – Holandské kráľovstvo/Európska komisia

(Vec C-223/13) ⁽¹⁾

(Žaloba o neplatnosť — Nariadenie (EÚ) č. 93/2013 — Vrátenie vecí Všeobecnému súdu Európskej únie)

(2014/C 175/20)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman a J. Langer, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: M. Clausen a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Zrušenie nariadenia Komisie (EÚ) č. 93/2013 z 1. februára 2013, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 2494/95 o harmonizovaných indexoch spotrebiteľských cien, pokiaľ ide o stanovenie indexov cien bývania vo vlastnom obydli (Ú. v. EÚ L 33, s. 14)

Výrok

1. Vec C-223/13 sa vracia Všeobecnému súdu Európskej únie na ďalšie konanie.

2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 6. februára 2014 – El Corte Inglés, SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

(Vec C-301/13 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Slovná ochranná známka CLUB GOURMET a CLUB DEL GOURMET — Zamietnutie námietky — Rokovací poriadok Súdneho dvora — Článok 181 — Odvolanie, ktoré je čiastočne zjavne neprípustné a čiastočne zjavne nedôvodné)

(2014/C 175/21)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: El Corte Inglés, SA (v zastúpení: J. L. Rivas Zurdo a E. Seijo Veiguela, abogados)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: O. Mondéjar Ortuño, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 20. marca 2013, El Corte Inglés/ÚHVT – Chez Gerard (CLUB GOURMET) (T-571/11), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu podanú proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. júla 2011 (vec R 1946/2010-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi El Corte Inglés, SA a Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd

Výrok

1. Odvolanie sa zamietla.
2. El Corte Inglés SA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 30. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Polymeles Protodikeio Athinon – Grécko) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

(Vec C-372/13) ⁽¹⁾

(Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Otázky položené v rámci prejudiciálneho konania zhodné s otázkami, na ktoré už Súdny dvor odpovedal — Dohoda o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) — Článok 27 — Patentovateľný predmet — Článok 70 — Ochrana existujúcich predmetov)

(2014/C 175/22)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Polymeles Protodikeio Athinon

Účastníci konania

Žalobkyne: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Žalovaná: SiegerPharma Anonymi Farmakeftiki Etaireia

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Polymeles Protodikeio Athinon – Výklad článkov 27 a 70 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS), ktorá tvorí prílohu Dohody o zriadení „Svetovej obchodnej organizácie“ (Ú. v. ES L 336, 1994, s. 214; Mim. vyd. 11/021, s. 305) – Rozlíšenie medzi oblasťami, na ktoré sa vzťahuje právo Spoločenstva, a oblasťami, ktoré patria do pôsobnosti práva členských štátov – Oblasť patentov – Chemické a farmaceutické produkty

Výrok

1. Článok 27 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva, ktorá tvorí prílohu 1 C Dohody o zriadení Svetovej obchodnej organizácie (WTO) podpísanej v Marakeši 15. apríla 1994 a schválenej rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúcim sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994), patrí do oblasti spoločnej obchodnej politiky.
2. Článok 27 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva sa má vykladať v tom zmysle, že vynález farmaceutického výrobku, akým je účinná chemická zložka lieku, môže v prípade, že výnimka podľa odsekov 2 a 3 tohto článku sa neuplatní, byť predmetom patentu za podmienok stanovených v odseku 1 uvedeného článku.
3. Patent, ktorý bol získaný v nadväznosti na prihlášku uvádzajúcu vynález výrobného postupu farmaceutického výrobku, ako aj tohto farmaceutického výrobku ako takeého, ktorý ale bol udelený výlučne len na tento výrobný postup, sa nemá z dôvodu pravidiel uvádzaných v článkoch 27 a 70 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva považovať od nadobudnutia platnosti tejto dohody za patent vzťahujúci sa na vynález uvedeného farmaceutického výrobku.

(¹) Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014.

**Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 29. januára 2014 – Simone Gbagbo/Rada Európskej únie,
Európska komisia, Republika Pobrežia Slonoviny**

(Vec C-397/13 P) (¹)

(Odvolanie — Lehota — Formálne náležitosti — Zjavná neprípustnosť)

(2014/C 175/23)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Simone Gbagbo (v zastúpení: J.-C. Tchikaya, advokát)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: B. Driessen a M. Chavier, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia, Republika Pobrežia Slonoviny (v zastúpení: J.-P. Mignard, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 25. apríla 2013, Gbagbo/Rada (T-119/11), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu, ktorej predmetom je návrh na zrušenie jednak rozhodnutia Rady 2011/18/SZBP zo 14. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2010/656/SZBP, ktorým sa obnovujú obmedzujúce opatrenia voči Pobrežiu Slonoviny (Ú. v. EÚ L 11, s. 36) a jednak nariadenia Rady (EÚ) č. 25/2011 zo 14. januára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 560/2005, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny (Ú. v. EÚ L 11, s. 1) v rozsahu, v akom sa týkajú odvolateľky – Zmrazenie finančných prostriedkov – Povinnosť odôvodnenia – Zjavne nesprávne posúdenie

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Simone Gbagbo znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Radou Európskej únie.
3. Republika Pobrzežia Slonoviny znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) z 30. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Polymeles Protodikeio Athinon – Grécko) – Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE/Minerva Farmakeftiki AE

(Vec C-462/13) ⁽¹⁾

(Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Otázky položené v rámci prejudiciálneho konania zhodné s otázkami, na ktoré už Súdny dvor odpovedal — Dohoda o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) — Článok 27 — Patentovateľný predmet — Článok 70 — Ochrana existujúcich predmetov)

(2014/C 175/24)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Polymeles Protodikeio Athinon

Účastníci konania

Žalobkyne: Warner – Lambert Company LLC, Pfizer Ellas AE

Žalovaná: Minerva Farmakeftiki AE

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Polymeles Protodikeio Athinon – Výklad článkov 27 a 70 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva („TRIPS“), ktorá tvorí prílohu Dohody o zriadení „Svetovej obchodnej organizácie“ (Ú. v. ES L 336, s. 214; Mim. vyd. 11/021, s. 305) – Rozlíšenie medzi oblasťami, na ktoré sa vzťahuje právo Spoločenstva, a oblasťami, ktoré patria do pôsobnosti práva členských štátov – Oblasť patentov – Chemické a farmaceutické produkty

Výrok

1. Článok 27 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva, ktorá tvorí prílohu 1 C Dohody o zriadení Svetovej obchodnej organizácie (WTO) podpísanej v Marakeši 15. apríla 1994 a schválenej rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúcim sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994), patrí do oblasti spoločnej obchodnej politiky.
2. Článok 27 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva sa má vykladať v tom zmysle, že vynález farmaceutického výrobku, akým je účinná chemická zložka lieku, môže v prípade, že výnimka podľa odsekov 2 a 3 tohto článku sa neuplatní, byť predmetom patentu za podmienok stanovených v odseku 1 uvedeného článku.

3. Patent, ktorý bol získaný v nadväznosti na prihlášku uvádzajúcu vynález výrobného postupu farmaceutického výrobku, ako aj tohto farmaceutického výrobku ako takeého, ktorý ale bol udelený výlučne len na tento výrobný postup, sa nemá z dôvodu pravidiel uvádzaných v článkoch 27 a 70 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva považovať od nadobudnutia platnosti tejto dohody za patent vzťahujúci sa na vynález uvedeného farmaceutického výrobku.

(¹) Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Judecătoria Oradea (Rumunsko) 7. marca 2014
– Horațiu Ovidiu Costea/SC Volksbank România SA**

(Vec C-110/14)

(2014/C 175/25)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Judecătoria Oradea

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Horațiu Ovidiu Costea

Žalovaná: SC Volksbank România SA

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 2 písm. b) smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (¹) vykladať v súvislosti s vymedzením pojmu „spotrebiteľ“ tak, že do tohto pojmu zahŕňa, alebo že z neho naopak vylučuje fyzickú osobu vykonávajúcu povolanie advokáta, ktorá uzatvorila s bankou zmluvu o úvere bez špecifikácie účelu tohto úveru, pričom v súvislosti s predmetnou zmluvou ako záložca nehnuteľnosti založenej na zabezpečenie úveru vystupuje advokátska kancelária predmetnej fyzickej osoby?

(¹) Ú. v. EÚ L 95, s. 29.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Koblenz (Nemecko)
11. marca 2014 – RegioPost GmbH & Co. KG/Stadt Landau**

(Vec C-115/14)

(2014/C 175/26)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Koblenz

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: RegioPost GmbH & Co. KG

Žalovaný: Stadt Landau

Vedľajší účastník konania: PostCon Deutschland GmbH, Deutsche Post AG

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 56 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s článkom 3 ods. 1 smernice 96/71/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb ⁽¹⁾ vykladať tak, že je s nimi v rozpore vnútroštátna právna úprava, ktorá obstarávateľovi povinne predpisuje zadať zákazku len podnikom, ktoré a ktorých subdodávatelia, sa pri ponuke písomne zaviazajú, že poskytnú zamestnancom podieľajúcim sa na výkone zákazky stanovenú minimálnu mzdu, záväznú však len pre verejný sektor, nie súkromný, v prípade, keď neexistuje ani všeobecne platná zákonná minimálna mzda, ani všeobecne platná zákonná kolektívna zmluva záväzná pre potenciálnych dodávateľov a prípadných subdodávateľov?
2. V prípade, že je odpoveď na prvú otázku záporná:

Má sa právo Únie na úseku zadávania verejných zákaziek, predovšetkým článok 26 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby ⁽²⁾ vykladať tak, že je s ním v rozpore vnútroštátny predpis ako je § 3 ods. 1 tretia veta LTTG, ktorý upravuje povinné vylúčenie ponuky v prípade, že sa hospodársky subjekt už pri odovzdaní ponuky nezaviazal k určitému konaniu osobitným vyhlásením, na ktoré by sa v prípade zadania zákazky musel zmluvne zaviazat aj bez odovzdania tohto vyhlásenia?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, s. 1; Mim. vyd. 05/002, s. 431.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 134, s. 114.

Žaloba podaná 17. marca 2014 – Európska komisia/Talianska republika

(Vec C-124/14)

(2014/C 175/27)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: C. Cattabriga a M. van Beek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Talianska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Talianska republika si tým, že vylúčila „riadiaci“ personál (a to lekárov) národnej zdravotnej služby z práva na priemerný týždenný pracovný čas neprekračujúci 48 hodín, ako aj tým, že vylúčila celý lekársky personál tejto služby z práva na jedenásť po sebe nasledujúcich hodín denného odpočinku bez toho, aby mu zaručila rovnocenný kompenzačný odpočinok, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 3, 6 a 17 ods. 2 smernice 2003/88/CE ⁽¹⁾;
- zaviazat Taliansku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Články 3 a 6 smernice 2003/88/ES ukladajú členským štátom povinnosť prijať opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby na jednej strane každý pracovník mal nárok na minimálny denný odpočinok trvajúci 11 po sebe nasledujúcich hodín v priebehu 24 hodín a na druhej strane, že priemerný pracovný čas pre každé obdobie siedmich dní vrátane nadčasov neprekročí 48 hodín. Hoci nie je vylúčená, akákoľvek odchýlka od týchto ustanovení podlieha presným podmienkam.

Pri prebratí smernice 2003/88/ES taliansky zákonodarca porušil tieto ustanovenia tým, že vylúčil celý „riadiaci lekársky personál“ národnej zdravotnej služby z uplatnenia pravidiel týkajúcich sa maximálneho priemerného týždenného pracovného času a celý lekársky personál tejto služby z uplatnenia pravidiel týkajúcich sa denného odpočinku.

Konkrétnejšie Komisia sa v prvom rade domnieva, že v Taliansku sú všetci lekári pracujúci v rámci národnej zdravotnej služby oficiálne zoskupení v kategórii „riadiaci lekársky personál“ právnou úpravou a vnútroštátnymi kolektívnymi zmluvami týkajúcimi sa tejto služby, avšak bez toho, aby sa naň vzťahovali výhody spojené riadiacimi pracovnými miestami alebo akákoľvek autonómia v oblasti pracovného času. V druhom rade talianske orgány neboli schopné preukázať, že lekársky personál národnej zdravotnej služby, hoci vylúčený z práva na denný odpočinok 11 hodín bez prerušenia, požíva aspoň bezprostredne po skončení pracovnej doby právo na dostatočný čas nepretržitého kompenzačného odpočinku.

(¹) Smernica 2003/88/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 18. marca 2014 – Iron & Smith Kft./Unilever NV

(Vec C-125/14)

(2014/C 175/28)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Iron & Smith Kft.

Druhý účastník konania: Unilever NV

Prejudiciálne otázky

1. Môže stačiť dobré meno, ktoré existuje v jednom členskom štáte, na preukázanie dobrého mena ochrannej známky Spoločenstva na účely článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/95/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok (¹) (ďalej len „smernica“) aj v prípade, ak žiadosť o zápis národnej ochrannej známky, proti ktorej boli podané námietky na základe takého dobrého mena, bola podaná v inej krajine ako v uvedenom členskom štáte?
2. Možno uplatniť v rámci územných kritérií používaných pri skúmaní dobrého mena ochrannej známky Spoločenstva zásady stanovené Súdnym dvorom Európskej únie v súvislosti s riadnym používaním ochrannej známky Spoločenstva?
3. Ak majiteľ skoršej ochrannej známky Spoločenstva preukáže dobré meno ochrannej známky Spoločenstva v iných krajinách ako v členskom štáte, v ktorom bola podaná vnútroštátna žiadosť o zápis – ktoré tvoria podstatnú časť územia Európskej únie –, možno od neho bez ohľadu na vyššie uvedené tiež vyžadovať, aby poskytol dostatočný dôkaz v súvislosti s uvedeným členským štátom?
4. V prípade zápornej odpovede na predchádzajúcu otázku, môže sa – so zreteľom na osobitosti vnútorného trhu – stať, že ochranná známka, ktorá sa intenzívne používa v podstatnej časti Európskej únie, bude pre príslušného vnútroštátneho spotrebiteľa neznáma, a preto nebude splnená ďalšia nevyhnutná podmienka existencie dôvodu, ktorý bráni zápisu, v súlade s článkom 4 ods. 3 smernice, keďže neexistuje nebezpečenstvo ujmy na dobrom mene alebo rozlišovacej spôsobilosti alebo nečestného ťaženia z dobrého mena alebo rozlišovacej spôsobilosti? Ak áno, aké okolnosti musí preukázať majiteľ ochrannej známky Spoločenstva na splnenie uvedenej podmienky?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/95/ES z 22. októbra 2008 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok (Ú. v. EÚ L 299, s. 25).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litva) 17. marca 2014 – UAB „Sveda“/Valstybinę mokesčių inspekciją prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Vec C-126/14)

(2014/C 175/29)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: UAB „Sveda“

Žalovaná: Valstybinę mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Vedľajší účastník konania: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Prejudiciálna otázka

Možno článok 168 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že zdaniteľnú osobu oprávňuje na odpočítanie DPH zaplatenej na vstupe pri výrobe a nadobudnutí investičného majetku určeného na také podnikateľské účely, o aké ide v prejednávanej veci, ktorý i) je priamo určený na bezodplatné používanie verejnosťou, ale ii) možno ho považovať za prostriedok na pritiahnutie návštevníkov do lokality, kde zdaniteľná osoba pri výkone svojich ekonomických činností plánuje dodávať tovary a/alebo poskytovať služby?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie

(Vec C-132/14)

(2014/C 175/30)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Európsky parlament (v zastúpení: I. Liukkonen a L. Visaggio, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcu

— zrušiť nariadenie Rady (EÚ) č. 1385/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 850/98 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, (EÚ) č. 1379/2013 a (EÚ) č. 1380/2013 z dôvodu zmeny štatútu Mayotte vo vzťahu k Európskej únii ⁽¹⁾,

— zaviazať Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Európsky parlament navrhuje zrušiť nariadenia (EÚ) č. 1385/2013 prijaté Radou na právnom základe článku 349 ZFEÚ.

Parlament namieta voči voľbe Rady týkajúcej sa právneho základu, keďže článok 349 ZFEÚ netvorí právny základ všetkých prijatých opatrení, ale iba tých z nich, ktoré pozostávajú z výnimiek uplatnenia práva Únie pre Mayotte. Napadnuté nariadenie však vykonáva aj oblasti patriace do spoločnej politiky rybolovu a ochrany verejného zdravia bez toho, aby tieto opatrenia vyplývali osobitne z hospodárskej a štrukturálno – sociálnej situácie Mayotte.

Podľa Parlamentu tak mal byť predmetný akt prijatý v súlade s rozdielnymi predmetmi, ktoré upravuje, na základe článku 43 ods. 2 TFEÚ, článku 168 ods. 4 bodu b) ZFEÚ a článku 349 ZFEÚ, a nie len na základe posledného uvedeného článku.

(¹) Ú. v. EÚ L 354, s. 86.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie

(Vec C-133/14)

(2014/C 175/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, W. Mölls a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobkyne

- zrušiť smernicu Rady 2013/64/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorou sa menia smernice Rady 91/271/EHS a 1999/74/ES a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2006/7/ES, 2006/25/ES a 2011/24/EÚ z dôvodu zmeny štatútu Mayotte vo vzťahu k Európskej únii (¹),
- ponechať v platnosti smernicu 2013/64/EÚ dovtedy, kým nenadobudne účinnosť nová smernica založená na vhodnom právnom základe,
- zaviazat Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia navrhuje zrušenie smernice 2013/64/EÚ, ktorú Rada prijala na právnom základe článku 349 ZFEÚ.

Komisia vytýka Rade, že prijala túto smernicu, zatiaľ čo ona navrhla založiť tento akt na sektorovom právnom základe, a to na základe článku 43 ods. 2, článku 114, článku 153 ods. 2, článku 168 a článku 192 ods. 1 ZFEÚ.

V súlade s účelom a cieľom napadnutej smernice sa domnieva, že článok 349 ZFEÚ nemôže byť ako právny základ platne použitý. Tento článok 349 ZFEÚ sa uplatňuje iba ak ide o odchýlku od zásady uplatnenia primárneho práva na extrémne okrajové regióny, ako sú stanovené v článku 355 ods. 1 ZFEÚ. Dotknutá smernica sa však neodchyľuje od zmlúv a iba sa prispôsobuje sekundárnemu právu, aby odpovedala na situáciu, ktorá vznikla z dôvodu zmeny štatútu Mayotte. Tento výklad podporuje nielen znenie článku 349 ZFEÚ, ale aj systém právneho základu zmluvy, ako aj historický pôvod tohto článku.

(¹) Ú. v. EÚ L 353, s. 8.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie**(Vec C-134/14)**

(2014/C 175/32)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, W. Mölls a D. Martin, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť smernicu Rady 2013/62/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorou sa mení smernica 2010/18/EÚ, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá medzi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC z dôvodu zmeny štatútu Mayotte vo vzťahu k Európskej únii ⁽¹⁾,
- ponechať účinky smernice 2013/62/EÚ až do nadobudnutia účinnosti novej smernice založenej na vhodnom právnom základe,
- zaviazať Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia navrhuje zrušiť smernicu 2013/62/EÚ, ktorú Rada prijala podľa článku 349 ZFEÚ ako právnom základe.

Komisia vytyka Rade, že prijala túto smernicu, hoci Komisia navrhla založiť tento akt na odvetvovom právnom základe, a to článku 155 ods. 2 ZFEÚ.

Domnieva sa, že vzhľadom na cieľ a účel napadnutej smernice nemôže byť článok 349 ZFEÚ platne použitý ako jej právny základ. Posledný uvedený článok 349 ZFEÚ sa použije iba vtedy, keď ide o výnimku zo zásady uplatnenia primárneho práva na najvzdialenejšie regióny, ktorá je zakotvená v článku 355 ods. 1 ZFEÚ. Dotknutá smernica nestanovuje výnimku zo Zmlúv, ale len prispôbuje sekundárne právo, aby zodpovedalo situácii vzniknutej zmenou štatútu Mayotte. Tento výklad je podľa jej názoru v rozpore nielen so znením článku 349 ZFEÚ, ale takisto so systémom právnych základov v Zmluve, ako aj s historickým pôvodom tohto článku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 353, s. 7.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európska komisia/Rada Európskej únie**(Vec C-135/14)**

(2014/C 175/33)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, W. Mölls a D. Bianchi, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy žalobkyne**

- zrušiť nariadenie Rady (EÚ) č. 1385/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 850/98 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, (EÚ) č. 1379/2013 a (EÚ) č. 1380/2013 z dôvodu zmeny štatútu Mayotte vo vzťahu k Európskej únii ⁽¹⁾,

- ponechať účinky nariadenia (EÚ) č. 1385/2013 až do nadobudnutia účinnosti nového nariadenia založeného na vhodných právnych základoch,
- zaviazat Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia navrhuje zrušiť nariadenie (EÚ) č. 1385/2013, ktoré Rada prijala podľa článku 349 ZFEÚ ako právnom základe.

Komisia vytýka Rade, že prijala toto nariadenie, hoci Komisia navrhla založiť tento akt na odvetvových právnych základoch, a to článku 43 ods. 2 a článku 168 ods. 4 písm. b) ZFEÚ.

Domnieva sa, že vzhľadom na cieľ a účel napadnutej smernice nemôže byť článok 349 ZFEÚ platne použitý ako jej právny základ. Posledný uvedený článok 349 ZFEÚ sa použije iba vtedy, keď ide o výnimku zo zásady uplatnenia primárneho práva na najvzdialenejšie regióny, ktorá je zakotvená v článku 355 ods. 1 ZFEÚ. Dotknutá smernica nestanovuje výnimku zo Zmlúv, ale len prispôbuje sekundárne právo, aby zodpovedalo situácii vzniknutej zmenou statusu Mayotte. Tento výklad je podľa jej názoru v rozpore nielen so znením článku 349 ZFEÚ, ale takisto so systémom právnych základov v Zmluve, ako aj s historickým pôvodom tohto článku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 354, s. 86.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – Európsky parlament/Rada Európskej únie

(Vec C-136/14)

(2014/C 175/34)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Európsky parlament (v zastúpení: J. Rodrigues a L. Visaggio, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcu

- zrušiť smernicu Rady 2013/64/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorou sa menia smernice Rady 91/271/EHS a 1999/74/ES a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2006/7/ES, 2006/25/ES a 2011/24/EÚ z dôvodu zmeny štatútu Mayotte vo vzťahu k Európskej únii⁽¹⁾,
- zaviazat Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Európsky parlament navrhuje zrušiť smernicu 2013/64/EÚ prijatú Radou na právnom základe článku 349 ZFEÚ.

Podľa Parlamentu je voľba Rady týkajúca sa právneho základu chybná z dôvodu, že opatrenia, ktoré sú predmetom napadnutej smernice, spadajú do právomoci Únie v rámci rozdielných spoločných politík. Tieto opatrenia tak mali byť vydané na právnom základe jednotlivých odvetví týkajúcich sa oblastí životného prostredia, poľnohospodárstva, sociálnej politiky a verejného zdravia, t. j. na základe článku 43 ods. 2 ZFEÚ, článku 114 ZFEÚ, článku 153 ods. 2 ZFEÚ, článku 168 ZFEÚ a článku 192 ods. 1 ZFEÚ, a nie len na základe článku 349 ZFEÚ.

Podľa Parlamentu nemôžu byť opatrenia, ktorých cieľom nie je riešenie hospodárskych alebo sociálnych ťažkostí najvzdialenejšieho regiónu prostredníctvom výnimiek pre dotknutý región z plného uplatnenia práva Únie, platne založené na článku 349 ZFEÚ. Do pôsobnosti tohto článku tak nespádajú opatrenia, ktoré smerujú jedine k odloženiu platnosti niektorých ustanovení práva Únie v najvzdialenejšom regióne.

(¹) Ú. v. EÚ L 353, s. 8.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sąd Sofija-grad (Bulharsko)
28. marca 2014 – Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vătreshnite raboti, Bašir
Mohamed Ali Mahdi**

(Vec C-146/14)

(2014/C 175/35)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sąd Sofija-grad

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Direktor na Direkcija „Migracija“ pri Ministerstvo na vătreshnite raboti

Žalovaný: Bašir Mohamed Ali Mahdi

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 15 ods. 3 a 6 smernice 2008/115/ES o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (¹), v spojení s článkami 6 a 47 Charty základných práv Európskej Únie, ako aj právom na súdne preskúmanie a účinnú súdnu ochranu vykladať tak, že:
 - a) keď je správny orgán podľa vnútroštátneho práva členského štátu povinný raz za mesiac preskúmať zaistenie, bez toho, aby mal výslovnú povinnosť vydať správne opatrenie, a *ex offi*o musí súdu predkladať zoznam zaistených štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú zaistení z dôvodu prekážky odsunu a ktorým uplynula doba zákonnej maximálnej dĺžky trvania prvotného zaistenia, je správny orgán povinný buď k času uplynutia v individuálnom rozhodnutí stanovenej doby prvotného zaistenia vydať výslovné opatrenie preskúmajúce zaistenie s ohľadom na dôvody predĺženia zaistenia predpokladané právom Únie alebo dotknutú osobu prepustiť?
 - b) keď vnútroštátne právo členského štátu priznáva súdu právomoc po uplynutí maximálne prípustnej dĺžky prvotného zaistenia určenej vnútroštátnym právom nariadiť na účely odsunu predĺženie doby zaistenia, nahradiť ho menej prísnyim opatrením alebo nariadiť prepustenie štátneho príslušníka tretej krajiny, má súd v situácii, ako je tá v predmetnom konaní, preskúmať zákonnosť opatrenia preskúmajúceho zaistenie, právne a faktické dôvody nevyhnutnosti predĺženia jeho doby a stanovujúceho jeho dĺžku tak, že rozhodne o trvaní zaistenia, jeho nahradení alebo prepustení dotknutej osoby?
 - c) povoľuje súdu, pri zohľadnení dôvodov stanovených právom Únie na predĺženie doby zaistenia, preskúmať zákonnosť opatrenia preskúmajúceho zaistenie, ktoré uvádza len dôvody, pre ktoré nie je možné vykonať rozhodnutie o odsune štátneho príslušníka tretej krajiny tak, že výlučne na základe skutočností tvrdených správnym orgánom a ním predložených dôkazov ako aj námietok a skutočností uvedených štátnym príslušníkom tretej krajiny, rozhodne o pokračovaní zaistenia, jeho nahradení alebo prepustení dotknutej osoby?

2. Má sa článok 15 ods. 1 a 6 smernice 2008/115 v situácii, ako je tá v predmetnej veci, vykladať tak, že samostatný dôvod predĺženia zaistenia, a to že „dotknutá osoba... [nemá] doklady totožnosti“, stanovený vnútroštátnym právom, so zreteľom na právo Únie, je možné založiť na obidvoch dôvodoch článku 15 ods. 6 smernice, keď sa podľa vnútroštátneho práva členského štátu pre uvedené okolnosti vychádzalo z odôvodnenej domnienky, že dotknutá osoba by sa snažila obísť vykonanie rozhodnutia o odsune, čo v zmysle práva tohto členského štátu predstavuje riziko úteku?
3. Má sa článok 15 ods. 1 písm. a) a b) a článok 15 ods. 6 smernice 2005/118 v spojení s odôvodneniami 2 a 13 o rešpektovaní ľudských práv a dôstojnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj použitím zásady proporcionality v situácii, ako je tá v predmetnom konaní, vykladať tak, že umožňuje dospieť k existencii odôvodneného rizika úteku na základe toho, že dotknutá osoba nemá doklady totožnosti, nezákonne prekročila hranicu a vyhlásila, že sa nechce vrátiť do krajiny pôvodu napriek tomu, že predtým vyplnila vyhlásenie o dobrovoľnom návrate do svojej krajiny a poskytla správne údaje o svojej totožnosti, pričom tieto skutočnosti spadajú pod pojem „riziko úteku“ adresáta rozhodnutia o navrátení v zmysle smernice, ktorá je vo vnútroštátnom práve definovaná ako odôvodnená domnienka založená na okolnostiach, že dotknutá osoba sa pokúsi obísť výkon rozhodnutia o navrátení?
4. Má sa článok 15 ods. 1 písm. a) a b) a článok 15 ods. 4 a 6 smernice 2005/118 v spojení s jej odôvodneniami 2 a 13 o rešpektovaní ľudských práv a dôstojnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj uplatnenie zásady proporcionality v situácii, ako je tá v predmetnom konaní, vykladať tak, že:
- a) štátny príslušník tretej krajiny nespôlupracuje pri príprave výkonu rozhodnutia o jeho navrátení do krajiny pôvodu, keď úradníkovi veľvyslanectva tejto krajiny ústne uvedie, že sa nechce vrátiť do krajiny pôvodu napriek tomu, že predtým vyplnil vyhlásenie o dobrovoľnom návrate a poskytol správne údaje o svojej identite, a že došlo k omeškaniu pri získavaní nevyhnutných dokladov spôsobenému tretím štátom a existuje odôvodnený predpoklad výkonu rozhodnutia o navrátení, keď za týchto okolností veľvyslanectvo takejto krajiny nevystaví doklady potrebné pre dotknutú osobu k ceste do krajiny jej pôvodu napriek tomu, že potvrdilo identitu dotknutej osoby?
- b) v prípade prepustenia štátneho príslušníka tretej krajiny, uskutočneného preto, že neexistuje odôvodnený predpoklad výkonu rozhodnutia o odsune, ktorý nemá žiadne doklady totožnosti, nezákonne prekročil štátnu hranicu a vyhlásil, že sa nechce vrátiť do svojej krajiny pôvodu, má sa vychádzať z toho, že členský štát je povinný vystaviť predbežný dokument o postavení dotknutej osoby, ak veľvyslanectvo krajiny pôvodu za týchto okolností nevystaví doklady potrebné pre dotknutú osobu na cestu do krajiny jej pôvodu napriek tomu, že potvrdilo jej identitu?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, s. 98.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad – Varna (Bulharsko)
4. apríla 2014 – „Koela-N“ EOOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danáčno-osiguritelna praktika“
– Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite

(Vec C-159/14)

(2014/C 175/36)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sad – Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: „Koela-N“ EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i danáčno-osiguritelna praktika“ – Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 14 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že právo nakladať s hmotným majetkom ako majiteľ zahŕňa aj právo prikázať prepravcovi, aby tovar dodal tretej osobe, ktorá sa odlišuje od príjemcu uvedeného na faktúre, a v tomto zmysle predstavuje už samotné prijatie tovaru touto osobou dôkaz o uskutočnených predchádzajúcich dodaniach tovaru?
2. Má sa článok 14 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES vykladať v tom zmysle, že skutočnosť, že tovar nie je v skutočnej držbe priameho dodávateľa – nezávisle na tom, či kupujúci tovar získal – znamená, že nie sú splnené podmienky existencie dodania [tovaru] podľa smernice?
3. Predstavuje okolnosť, že predchádzajúci dodávatelia v dodávateľskom reťazci neposkytli daňovým orgánom súčinnosť, ako aj chýbajúca prekládka tovaru, objektívne ukazovatele, z ktorých možno odvodiť, že zdaniteľná osoba vedela alebo mala vedieť, že transakcia zakladajúca právo na odpočet dane je súčasťou daňového podvodu?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Varas Cíveis de Lisboa (5^a Vara Cível)
(Portugalsko) 4. apríla 2014 – João Filipe Ferreira da Silva e Brito a iní/Portugalská republika**

(Vec C-160/14)

(2014/C 175/37)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Varas Cíveis de Lisboa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: João Filipe Ferreira da Silva e Brito a iní

Žalovaná: Portugalská republika

Prejudiciálne otázky

1. Má sa smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri predochodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov⁽¹⁾ a najmä jej článok 1 ods. 1 vykladať v tom zmysle, že pojem „prevod závodu“ sa vzťahuje na situáciu, v ktorej dochádza k zrušeniu podniku pôsobiaceho na trhu s charterovými letmi rozhodnutím jeho väčšinového akcionára, ktorý je podnikom pôsobiacim v odvetví leteckej dopravy, a materský podnik v súvislosti s likvidáciou:
 - i) preberá práva a povinnosti zrušenej spoločnosti vyplývajúce zo zmlúv o nájme lietadiel a z platných zmlúv o charterových letoch uzavretých s cestovnými kancelárkami;
 - ii) vykonáva činnosť, ktorú predtým uskutočňovala zrušená spoločnosť;

- iii) opäť prijme do zamestnania niektorých zamestnancov, ktorí dovtedy pracovali v zrušenej spoločnosti, a prideli im rovnaké úlohy;
- iv) dostane drobný hmotný majetok zrušenej spoločnosti?
2. Má sa článok 267 ZFEÚ (predtým článok 234) vykladať v tom zmysle, že Supremo Tribunal de Justicia bol vzhľadom na skutočnosti opísané v predchádzajúcej otázke a na okolnosť, že nižšie vnútroštátne súdy, ktoré rozhodovali vo veci, vydali protichodné rozhodnutia, povinný položiť Súdny dvor Európskych spoločenstiev prejudiciálnu otázku týkajúcu sa správneho výkladu pojmu „prevod závodu“ na účely článku 1 ods. 1 smernice 2001/23/ES?
3. Odporuje uplatnenie vnútroštátneho predpisu, podľa ktorého je predpokladom uplatnenia nároku na náhradu škody proti štátu predchádzajúce zrušenie rozhodnutia spôsobujúceho ujmu, právu Spoločenstva, najmä zásadám stanoveným Súdny dvorom Európskych spoločenstiev v rozsudku Köbler ⁽²⁾ týkajúcim sa zodpovednosti štátu za škodu spôsobenú jednotlivcom z dôvodu porušenia práva Spoločenstva, ktorého sa dopustil vnútroštátny súdny orgán, ktorý rozhodol na poslednom stupni?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 82, s. 16.

⁽²⁾ C-224/01, EU:C:2003:513.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 7. apríla 2014 –
Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado**

(Vec C-165/14)

(2014/C 175/38)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Alfredo Rendón Marín

Odporca: Administración del Estado

Prejudiciálna otázka

Je vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje možnosť udeliť povolenie na pobyt rodičovi občana Európskej únie, ktorý je maloletý a odkázaný na rodiča, z dôvodu, že rodič má záznam v registri trestov v krajine, v ktorej podáva žiadosť, aj keď to bude viesť k nútenému odchodu maloletého z územia Únie, keďže maloletý musí sprevádzať rodiča, zlučiteľná s článkom 20 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladaným z hľadiska rozsudkov z 19. októbra 2004 (vec C-200/02) ⁽¹⁾ a z 8. marca 2011 (vec C-34/09) ⁽²⁾?

⁽¹⁾ EU:C:2004:639

⁽²⁾ EU:C:2011:124

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo (Španielsko) 7. apríla 2014 –
Grupo Iteveles S.L. a i./Oca Inspección Técnica de Vehículos SA a i.**

(Vec C-168/14)

(2014/C 175/39)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Tercera

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľky: Grupo Iteveles S.L., Applus Iteuve Technology, Certio ITV S.L. a Asistencia Técnica Industrial SAE

Odporcovia: Oca Inspección Técnica de Vehículos SA a Generalidad de Cataluña

Prejudiciálne otázky

1. Vylučuje článok 2 ods. 2 písm. [d)] smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu ⁽¹⁾ z rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice činnosti technickej kontroly vozidiel (TKV), ak tieto činnosti podľa vnútroštátnych predpisov vykonávajú súkromné obchodné spoločnosti pod dohľadom orgánov verejnej správy členského štátu?
2. Ak by odpoveď na predchádzajúcu otázku bola záporná (teda ak by činnosti TKV v zásade patrili do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/123/ES), mohol by sa uplatniť dôvod vylúčenia stanovený v článku 2 ods. 2 písm. i) uvedenej smernice z dôvodu, že súkromné subjekty, ktoré poskytujú službu, sú oprávnené prijať predbežné opatrenie, ktorým zakážu prevádzkovanie vozidiel, ktoré majú také bezpečnostné nedostatky, že ich prevádzkovanie by vyvolalo bezprostredné nebezpečenstvo?
3. Ak by smernica 2006/123/ES bola uplatniteľná na činnosti TKV, dovoľoval by jej výklad v spojení s článkom 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/40/ES zo 6. mája 2009 o kontrole technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel ⁽²⁾ (alebo obdobným ustanovením predchádzajúcej smernice 96/96/ES) v každom prípade podmieniť tieto činnosti predchádzajúcim vydaním administratívneho povolenia? Majú na odpoveď vplyv konštatovania obsiahnuté v bode 26 rozsudku Súdneho dvora Európskej únie z 22. októbra 2009 (vec C-438/08) ⁽³⁾?
4. Je vnútroštátna právna úprava, ktorá podmieňuje počet povolení pre zariadenie TKV obsahom územného plánu, v ktorom sú na odôvodnenie množstevného obmedzenia uvedené dôvody spočívajúce v zaručení primeraného územného pokrytia, zabezpečení kvality služby a podpore hospodárskej súťaže medzi hospodárskymi subjektmi a na tento účel zahrnuté prvky hospodárskeho plánovania, zlučiteľná s článkami 10 a 14 smernice 2006/123/ES a prípadne – ak by uvedená smernica nebola uplatniteľná – s článkom 43 Zmluvy ES (súčasný článok 49 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 376, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 141, s. 12.

⁽³⁾ EU:C:2009:651.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Castellón (Španielsko)
7. apríla 2014 – Juan Carlos Sánchez Morcillo a María del Carmen Abril García/Banco Bilbao Vizcaya
Argentaria, SA**

(Vec C-169/14)

(2014/C 175/40)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Audiencia Provincial de Castellón

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Juan Carlos Sánchez Morcillo a María del Carmen Abril García

Druhý účastník odvolacieho konania: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS ⁽¹⁾, ktorý ukladá členským štátom povinnosť zabezpečiť, aby v záujme spotrebiteľov existovali primerané a účinné prostriedky, ktoré by zabránili uplatňovaniu nekalých podmienok v zmluvách uzatvorených medzi spotrebiteľmi a predajcami alebo dodávateľmi, procesnému predpisu, akým je článok 695 ods. 4 španielskeho Ley de Enjuiciamiento Civil, ktorý upravuje odvolanie proti rozhodnutiu o námietkach proti exekúcii týkajúcej sa majetku zataženého hypotékou alebo založeného, pričom umožňuje podanie odvolania iba proti uzneseniu o zastavení konania alebo o neuplatnení nekalej zmluvnej podmienky a vylučuje podanie odvolania v ostatných prípadoch, čo vedie bezprostredne k tomu, že zatiaľ čo sa oprávnený môže odvolať proti rozhodnutiu o vyhovení námietkam povinného a zastavení konania alebo o neuplatnení nekalej zmluvnej podmienky, povinný spotrebiteľ sa v prípade zamietnutia svojich námietok odvolať nemôže?

2. Je v oblasti pôsobnosti právnej úpravy Európskej únie o ochrane spotrebiteľov obsiahnutej v smernici 93/13/EHS zlučiteľné so zásadami práva na účinnú súdnu ochranu, práva na spravodlivý proces a rovnosti zbraní, zakotvenými v článku 47 Charty základných práv Európskej únie ⁽²⁾, ustanovenie, akým je článok 695 ods. 4 španielskeho Ley de Enjuiciamiento Civil, ktorý upravuje odvolanie proti rozhodnutiu o námietkach proti exekúcii týkajúcej sa majetku zaťaženého hypotékou alebo založeného, pričom umožňuje podanie odvolania iba proti uzneseniu o zastavení konania alebo o neuplatnení nekalej zmluvnej podmienky a vylučuje podanie odvolania v ostatných prípadoch, čo vedie bezprostredne k tomu, že zatiaľ čo sa oprávnený môže odvolať proti rozhodnutiu o vyhovení námietkam povinného a zastavení konania alebo o neuplatnení nekalej zmluvnej podmienky, povinný sa v prípade zamietnutia svojich námietok odvolať nemôže?

⁽¹⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 364, s. 1.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 16. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Salamanca – Španielsko) – Josune Esteban Garcia/Cachorros Plus CBF SCP

(Vec C-451/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/41)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 399, 22.12.2012.

Uznesenie predsedu ôsmej komory Súdneho dvora zo 7. februára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský súd v Prešove – Slovensko) – SKP k.s./Ján Bríla

(Vec C-460/12) ⁽¹⁾

(2014/C 175/42)

Jazyk konania: slovenčina

Predseda ôsmej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 16.2.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 31. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal d'instance d'Orléans – Francúzsko) – Facet SA, BNP Paribas Personal Finance SA/Saïda Bouchelaghem, Nathalie Cousin, Clémentine Benoni, Hili Aziz, Mohamed Zouhir, Jean Morel, Jalid Anissa, Marine Bourreau, Anthony Cartier, Patrick Rousselière, Karine Lenfant

(Vec C-298/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/43)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 215, 27.7.2013.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 16. januára 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania,
ktorý podal Tribunalul Braşov – Rumunsko) – Imre Solyom, Luiza Solyom/Direcția Generală
a Finanțelor Publice a Județului Braşov**

(Vec C-444/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/44)

Jazyk konania: rumunčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 10. apríla 2014 – Evropaïki Dynamiki/Komisia

(Vec T-340/09) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie Úradom pre publikácie — Pomoc pri poskytovaní služieb zverejňovania a oznamovania v súvislosti s internetovou stránkou CORDIS — Zamietnutie ponúk jedného uchádzača a rozhodnutie o zadaní zákaziek iným uchádzačom — Klasifikácia ponuky uchádzača — Povinnosť odôvodnenia — Článok 148 ods. 1 a 3, spôsoby vykonania — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimo zmluvná zodpovednosť“)

(2014/C 175/45)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: N. Korogiannakis a M. Dermitzakis, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Delaude a N. Bambara, neskôr S. Delaude, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci C. Erkelens, advokát)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na zrušenie rozhodnutia Úradu pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločností oznámeného žalobkyňou listom z 9. júna 2009 o neprijatí jej ponúk predložených v odpovedi na výzvu na predloženie ponúk č. 10 017 (CORDIS), pre časť B s názvom „Služby redakcie a zverejňovania“ a pre časť C s názvom „Poskytovanie nových služieb digitálnych informácií“ a o prijatí jej ponuky predloženej v odpovedi na tú istú výzvu na treťom mieste pre časť E s názvom „Vývoj a údržba základných služieb“, a na druhej strane žiadosť o náhradu škody.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE znáša 90 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 90 % trov konania vynaložených Európskou komisiou, ktorá znáša 10 % svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť 10 % trov konania vynaložených spoločnosťou Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 267, 7.11.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Pico Food/ÚHVT – Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)

(Vec T-623/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška ochrannej známky Spoločenstva MILANÓWEK CREAM FUDGE — Skoršie národné obrazové ochranné známky zobrazujúce kravu Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT a SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 76 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 175/46)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Pico Food GmbH (Tamm, Nemecko) (v zastúpení: M. Douglas, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Vuijst a P. Geroulakos, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Bogumił Sobieraj (Milanówek, Poľsko) (v zastúpení: O. Bischof, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. septembra 2011 (vec R 553/2001-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Pico Food GmbH a Bogumiłom Sobierajom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Pico Food GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 4.2.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Comsa/ÚHVT – COMSA (COMSA)

(Vec T-144/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva COMSA — Skorší názov spoločnosti Comsa, SA — Relatívny dôvod zamietnutia — Nepoužívanie označenia v obchodnom styku, ktorého pôsobnosť nie je iba miestna — Podobnosť služieb — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 175/47)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Comsa, SA (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: pôvodne M. Aznar Alonso, neskôr A. Gómez López, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Constructora de obras municipales, SA (COMSA) (Madrid, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. januára 2012 (spojené veci R 518/2011-2 a R 795/2011-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Comsa, SA a Constructora de obras municipales, SA (COMSA)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 10. januára 2012 (spojené veci R 518/2011-2 a R 795/2011-2) týkajúce sa námietkového konania medzi Comsa, SA a Constructora de obras municipales, SA (COMSA) sa zrušuje v rozsahu, v akom zrušuje rozhodnutie námietkového konania pre služby patriace do triedy 42 a povoľuje zápis prihlasovanej ochrannej známky pre tie isté služby.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
3. Comsa znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vznikli ÚHVT. ÚHVT je povinný nahradiť štvrtinu svojich vlastných trov konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 194, 30.6.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Grécko/Komisia(Vec T-150/12) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Bezúročné pôžičky so štátnou zárukou, ktoré poskytli helénske orgány zväzom poľnohospodárskych družstiev z odvetvia obilnín — Rozhodnutie vyhlasujúce štátnu pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Povinnosť odôvodnenia — Výhoda — Pomoc určená na nápravu vážneho narušenia hospodárstva členského štátu“)

(2014/C 175/48)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobca: Helénska republika (v zastúpení: I. Chalkias, X. Basakou a A. Vasilopoulou, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Thomas a D. Triantafyllou, neskôr M. Triantafyllou a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/320/EÚ z 25. januára 2012 o pomoci Grécka poskytnutej pestovateľom obilnín a obilninárskym družstvám (Ú. v. EÚ L 164, s. 10)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 184, 23.6.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – EI du Pont de Nemours/ÚHVT – Zueco Ruiz (ZYTeL)(Vec T-288/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky ZYTeL — Skoršia ochranná známka Spoločenstva a všeobecne známa ochranná známka v zmysle článku 6bis Parížskeho dohovoru ZYTEL — relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Narušenie rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannej známky — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)

(2014/C 175/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: EI du Pont de Nemours and Company (Wilmington, Delaware, Spojené štáty) (v zastúpení: E. Armijo Chávarri, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Geroulakos, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Enrique Zueco Ruiz (Zaragoza, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. marca 2012 (vec R 464/2011-2) týkajúcejmu sa námietskového konania medzi EI du Pont de Nemours and Company a Enrique Zueco Ruiz

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. El du Pont de Nemours and Company je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 237, 8.9.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 Elite Licensing/ÚHVT – Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)

(Vec T-386/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva elite BY MONDARIZ — Skoršie ochranné známky Spoločenstva a skoršie medzinárodné ochranné známky ELITE — Jazyk odvolacieho konania — Lehoty — Prípustnosť odvolania pred odvolacím senátom — Pravidlo 48 ods. 2, pravidlo 49 ods. 1 a pravidlo 96 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Poškodenie dobrého mena — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)

(2014/C 175/50)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Švajčiarsko) (v zastúpení: J. Albrecht, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník účastníci konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Španielsko) (v zastúpení: T. Andrade Boué, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. júna 2012 (vec R 9/2011-5), týkajúce sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Elite Licensing Company SA a Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie piateho odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 6. júna 2012 (vec R 9/2011-5), týkajúce sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Elite Licensing Company SA a Aguas de Mondariz Fuente del Val, SL, sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené spoločnosťou Elite Licensing Company.
3. Aguas de Mondariz Fuente del Val znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 355, 17.11.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – CITEB a Belgo-Metal/Parlament

(Vec T-488/12) (¹)

(„Verejné zákazky na práce — Zadávacie konanie — Renovácia a prístavba budovy Eastman v Bruseli — Zamietnutie ponuky uchádzača — Predloženie správy hodnotiaceho výboru — Povinnosť odôvodnenia“)

(2014/C 175/51)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Cit Blaton SA (CITEB) (Schaerbeek, Belgicko) a Belgo-Metal (Wetteren, Belgicko) (v zastúpení: R. Simar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: F. Poilvache a L. Fedel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Parlamentu zo 7. septembra 2012 zamietajúceho ponuku podanú žalobkyňami v rámci oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania uverejneného v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ 2012/S 92-1563620) s referenčným číslom NINLO.AO-2012-005-BRU-UIPB-02 týkajúceho sa uskutočnenia renovácie a prístavby budovy Eastman v Bruseli (Belgicko), a zadajúceho zákazku inému uchádzačovi

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietla.*
2. *Cit Blaton SA (CITEB) a Belgo Metal sú povinní nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 9, 12.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Farmaceutisk Laboratorium Ferring/ÚHVT – Tillotts Pharma (OCTASA)

(Vec T-501/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva OCTASA — Skoršie národné slovné ochranné známky PENTASA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 175/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Kodaň, Dánsko) (v zastúpení: pôvodne I. Fowler, solicitor, A. Renck a J. Fuhrmann, advokáti, neskôr I. Fowler, A. Renck a D. Slopek, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Švajčiarsko) (v zastúpení: T. Alkin, barrister)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. septembra 2012 (vec R 1214/2011-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S a Tillotts Pharma AG

Výrok rozsudku

1. *Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 6. septembra 2012 (vec R 1214/2011-4) sa zrušuje.*
2. *ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S.*
3. *Tillotts Pharma AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Farmaceutisk Laboratorium Ferring.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – Ferring/ÚHVT – Tillotts Pharma (OCTASA)(Vec T-502/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva OCTASA — Skoršie národné slovné ochranné známky, skoršie slovné ochranné známky štátov Beneluxu a skoršie medzinárodné slovné ochranné známky PENTASA a OCTOSTIM — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 175/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ferring BV (Haarlem, Holandsko) (v zastúpení: I. Fowler, solicitor, A. Renck a J. Fuhrmann, advokáti, neskôr I. Fowler, A. Renck a D. Slopek, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Tillotts Pharma AG (Ziefen, Švajčiarsko) (v zastúpení: T. Alkin, barrister)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 6. septembra 2012 (vec R 1216/2011-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Ferring BV a Tillotts Pharma AG

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 6. septembra 2012 (vec R 1216/2011-4) sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli Ferring BV.
3. Tillotts Pharma AG znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Ferring BV.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 11. apríla 2014 – Olive Line International/ÚHVT (OLIVE LINE)(Vec T-209/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannnej známky Spoločenstva OLIVE LINE — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 175/54)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olive Line International, SL (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: M. Aznar Alonso, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: Ó. Mondéjar Ortuño, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 31. januára 2013 (vec R 1447/2012-1), týkajúcej sa návrhu na zápis obrazového označenia OLIVE LINE ako ochrannej známky Spoločenstva.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Olive Line International, SL je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 22.6.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 9. apríla 2014 – MHCS/ÚHVT – Ambra (DORATO)

(Vec T-249/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva DORATO — Skoršie obrazové ochranné známky Spoločenstva a skoršie národné obrazové ochranné známky zobrazujúce etikety na hrdlo fľaše — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravidlo 50 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2868/95“)

(2014/C 175/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: MHCS (Épernay, Francúzsko) (v zastúpení: P. Boutron, N. Moya Fernández a L.-É. Balleydier, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, N. Bambara a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Ambra S.A. (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: M. Kaczan-Parchimowicz, advokát)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 19. februára 2013 (vec R 1877/2011-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi MHCS a Ambra S.A.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. MHCS je povinná nahradiť trovy konania, vrátane nevyhnutných trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Ambra S.A. v konaní pred odvolacím senátom Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – CNIEL/Komisia

(Vec T-293/09) (¹)

(„Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)

(2014/C 175/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Centre national interprofessionnel de l'économie laitière (CNIEL) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne A. Cabanes a V. Kostrzewski-Pugnat, neskôr A. Cabanes, A.-C. Jeux a L. Sersiron a napokon A. Cabanes, L. Sersiron a M. Spy, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, neskôr B. Stromsky a S. Thomas a napokon B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 7846 v konečnom znení z 10. decembra 2008 o štátnej pomoci č. 561/2008, týkajúcej sa rámcovej schémy opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – CNIPT/Komisia

(Vec T-302/09) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)

(2014/C 175/57)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Comité national interprofessionnel de la pomme de terre (CNIPT) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: V. Ledoux a B. Néouze, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, neskôr B. Stromsky a S. Thomas a napokon B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 7846 v konečnom znení z 10. decembra 2008 o štátnej pomoci č. 561/2008, týkajúcej sa rámcovej schémy opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Val’hor/Komisia

(Vec T-306/09) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)

(2014/C 175/58)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Val’hor (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: V. Ledoux a B. Néouze, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, neskôr B. Stromsky a S. Thomas a napokon B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 7846 v konečnom znení z 10. decembra 2008 o štátnej pomoci č. 561/2008, týkajúcej sa rámcovej schémy opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Onidol/Komisia

(Vec T-313/09) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)

(2014/C 175/59)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Organisation nationale interprofessionnelle des graines et fruits oléagineux (Onidol) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne B. Le Bret a L. Olza Moreno, neskôr B. Le Bret a C. Renner, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, neskôr B. Stromsky a S. Thomas a napokon B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 7846 v konečnom znení z 10. decembra 2008 o štátnej pomoci č. 561/2008, týkajúcej sa rámcovej schémy opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Intercéréales a Grossi/Komisia

(Vec T-314/09) (¹)

(„Štátna pomoc — Rámcová schéma opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií — Financovanie dobrovoľnými príspevkami, ktoré sa stávajú povinnými — Rozhodnutie vyhlasujúce schému pomoci za zlučiteľnú so spoločným trhom — Zrušenie rozhodnutia — Zastavenie konania“)

(2014/C 175/60)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Intercéréales (Paríž, Francúzsko) a Alain Grossi (Nîmes, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne B. Le Bret a L. Olza Moreno, neskôr B. Le Bret a C. Renner, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Stromsky a C. Urraca Caviedes, neskôr B. Stromsky a S. Thomas a napokon B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 7846 v konečnom znení z 10. decembra 2008 o štátnej pomoci č. 561/2008, týkajúcej sa rámcovej schémy opatrení prijatých poľnohospodárskymi medziprofesijnými organizáciami uznanými vo Francúzsku v prospech členov zastúpených poľnohospodárskych organizácií.

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 244, 10.10.2009.

Uznesenie Všeobecného súdu z 31. marca 2014 – SACBO/Komisia a INEA

(Vec T-270/13) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Finančná pomoc Spoločenstva v prospech projektov vo všeobecnom záujme v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí — Neexistencia priamej dotknutosti — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Prípravný akt — Neprípustnosť“)

(2014/C 175/61)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) (Grassobbio, Taliansko) (v zastúpení: M. Muscardini a G. Greco, advokáti)

Žalované: Európska komisia (v zastúpení: J. Hottiaux a E. Montaguti, splnomocnení zástupcovia) a Výkonná agentúra pre inováciu a siete (INEA) (v zastúpení: I. Ramallo, splnomocnený zástupca, M. Merola, C. Santacroce a L. Armati, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Výkonnej agentúry pre transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T EA) z 18. marca 2013 o niektorých výdavkoch vynaložených na realizáciu štúdie týkajúcej sa uskutočniteľnosti vzhľadom na intermodálnu povahu letiska v Bergamo-Orio al Serio (Taliansko) v dôsledku finančnej pomoci, ktorú Komisia poskytla Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC, národný úrad talianskeho civilného letectva)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Nie je potrebné rozhodnúť o návrhu na vstup Poľskej republiky do konania ako vedľajšieho účastníka konania.
3. Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii a Výkonnej agentúre pre inováciu a siete (INEA).

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

**Uznesenie sudcu rozhodujúcom o predbežnom opatrení zo 4. februára 2014 – Serco Belgium a i./
Komisia**

(Vec T-644/13 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Verejné zákazky — Verejné obstarávanie — Zamietnutie ponuky uchádzača — Návrh na odklad výkonu — Fumus boni iuris“)

(2014/C 175/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobcovia: Serco Belgium SA (Brusel, Belgicko), SA Bull NV (Brusel) a Unisys Belgium SA (Brusel) (v zastúpení: V. Ost a M. Vanderstraeten, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude, L. Cappelletti a F. Moro, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Po prvé návrh na odklad výkonu rozhodnutia Komisie z 30. októbra 2013, ktorým sa zamietla ponuka predložená konzorciom vytvoreným žalobcami v rámci verejného obstarávania DIGIT/R2/PO/2012/026 – ITIC SM (správa informačného systému integrovaného a konsolidovaného počítačového prostredia Komisie) (Ú. v. EÚ 2012/S 69-112095), a ktorým sa verejná zákazka zadala inému uchádzačovi, po druhé zakázať Komisii uzavrieť dotknutú rámcovú zmluvu, ako aj osobitné zmluvy v tejto veci a po tretie nariadiť akékoľvek ďalšie vhodné predbežné opatrenie

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
 2. O trovách konania sa rozhodne v konaní o veci samej.
-

Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia**(Vec T-154/14)**

(2014/C 175/63)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- rozhodnúť, že celková suma 185 664,10 eur, ktorú Komisia už zaplatila žalobkyni za projekt OASIS, ako aj celková suma 465 062,84 eur, ktorú Komisia už zaplatila za projekt PERFORM, predstavujú oprávnené výdavky,
- rozhodnúť, že suma 1 824,05 eur, ktorú Komisia nezaplatila za projekt OASIS a suma 637 117,17 eur, ktorú Komisia nezaplatila ako finančný príspevok pre projekt PERFORM, predstavujú oprávnené výdavky, ktoré teda Komisia musí zaplatiť ANKO,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom tejto žaloby je zodpovednosť Komisie na základe článku 272 ZFEÚ v súvislosti so zmluvami a) č. 215 754 o výkone projektu OASIS a b) č. 215 952 o výkone projektu PERFORM.

Žalobkyňa konkrétne tvrdí, že hoci splnila svoje zmluvné povinnosti, Komisia v rozpore s už citovanými zmluvami, so zásadou legitímnej dôvery, zákazom zneužitia práva a zásadou proporcionality od nej žiada náhradu súm zaplatených v prospech ANKO, a to z dôvodu, že ide o neoprávnené výdavky, a tiež odmieta zaplatiť zvyšok svojho finančného príspevku. Z tohto dôvodu žalobkyňa po prvé tvrdí, že Komisia tým, že odmieta oprávnenosť svojho skoro celého finančného príspevku na projekty OASIS a PERFORM, porušila svoje zmluvné povinnosti, ktoré jej prislúchajú vo vzťahu k ANKO. Po druhé tvrdí, že vymáhanie celých týchto súm je neprimerané a má zneužívajúcu povahu.

Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia**(Vec T-155/14)**

(2014/C 175/64)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- rozhodnúť, že celková suma 325 823,16 eur, ktorú Komisia žiada vrátiť z dôvodu neoprávnených výdavkov a ktorú už zaplatila žalobkyni za projekt PERSONA, ako aj celková suma 280 747,45 eur, ktorú Komisia žiada vrátiť z dôvodu neoprávnených výdavkov a ktorú už zaplatila za projekt TERREGOV, predstavujú oprávnené výdavky,

- rozhodnúť, že suma 6 752,74 eur predstavuje oprávnené výdavky, ktoré ANKO vynaložila v rámci projektu PERSONA a ktoré teda Komisia musí zaplatiť ANKO,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom tejto žaloby je zodpovednosť Komisie na základe článku 272 ZFEÚ v súvislosti so zmluvami a) č. 045 459 o výkone projektu PERSONA a b) č. 507 749 o výkone projektu TERREGOV.

Žalobkyňa konkrétne tvrdí, že hoci splnila svoje zmluvné povinnosti, Komisia v rozpore s už citovanými zmluvami, so zásadou legitímnej dôvery, zákazom zneužitia práva a zásadou proporcionality od nej žiada náhradu súm zaplatených v prospech ANKO, a to z dôvodu, že ide o neoprávnené výdavky. Z tohto dôvodu žalobkyňa po prvé tvrdí, že Komisia tým, že odmietla oprávnenosť všetkých súm, ktoré jej zaplatila za projekty PERSONA a TERREGOV, a tým, že žiada o ich vrátenie ako neoprávnene zaplatených súm, porušuje svoje zmluvné povinnosti, ktoré jej prislúchajú vo vzťahu k ANKO. Po druhé tvrdí, že vymáhanie všetkých týchto súm je neprimerané a má zneužívajúcu povahu.

Žaloba podaná 7. marca 2014 – ANKO/Komisia a REA

(Vec T-165/14)

(2014/C 175/65)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO Anonymos Etairia Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (v zastúpení: V. Christianos, advokát)

Žalované: Európska komisia a Výkonná agentúra pre výskum (REA)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- rozhodol, že prerušenie platieb uložené a zachované v platnosti zo strany REA konajúcej na základe splnomocnenia Komisie predstavuje vo vzťahu k sume, ktorú Komisia naďalej dlží žalobkyni z dôvodu jej účasti na projekte „Emergency Support System“ (ESS), nesplnenie zmluvných povinností Komisie,
- rozhodol, že suma 125 253,82 eur, ktorú Komisia stále nezaplatila z dôvodu účasti ANKO na projekte ESS, predstavuje oprávnené výdavky, ktoré Komisia musí zaplatiť ANKO,
- konštatovať, že celková suma 216 172,68 eur, ktorú Komisia už zaplatila žalobkyni z dôvodu jej účasti na projekte ESS, predstavuje oprávnené výdavky, a
- zaviazat REA a Komisiu na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetom tejto žaloby je zodpovednosť REA a Komisie na základe článku 272 ZFEÚ v súvislosti so zmluvou č. 217 951 o výkone projektu ESS.

Žalobkyňa konkrétne tvrdí, že REA konajúca na základe splnomocnenia Komisie prerušila platby v prospech ANKO bez toho, aby na to mala právo, čím došlo k porušeniu zmluvy týkajúcej sa projektu ESS. Žalobkyňa tiež tvrdí, že Komisia tým, že sa snažila uplatniť metódu „extrapolácie“, spochybnila oprávnenosť v podstate všetkých výdavkov vynaložených ANKO na projekt ESS, a to bez právneho základu a v rozpore tak so zmluvou, ako aj s platným právom.

Žaloba podaná 19. marca 2014 – Compagnie des gaz de pétrole Primagaz/ÚHVT – Reeh (PRIMA KLIMA)**(Vec T-195/14)**

(2014/C 175/66)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Compagnie des gaz de pétrole Primagaz SA (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: D. Régnier, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Gerhard Reeh (Radnice, Česká republika)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu zo 7. januára 2014 vo veci R 2304/2012-1.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Gerhard Reeh.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka obsahujúca slovné prvky „PRIMA KLIMA“ pre tovary a služby zaradené do tried 11 a 42.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: žalobkyňa.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok „PRIMAGAZ“ a národné slovné ochranné známky „PRIMALOTISSEMENT“, „PRIMACOMPTEUR“, „PRIMAVILLAGE“, „PRIMAFAMILLE“, „PRIMA-PAC“, „PRIMAENERGY“, „PRIMA CHAUFFAGE“, „PRIMA CLIM“, „PRIMAGRILL“ a „PRIMAWATT“ pre tovary zaradené do triedy 11.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 8. mája 2014 – Gmina Miasto Gdynia a Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Komisja**(Vec T-215/14)**

(2014/C 175/67)

*Jazyk konania: poľština***Účastníci konania**

Žalobcovia: Gmina Miasto Gdynia (Gdynia, Poľsko) a Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia) (v zastúpení: T. Koncewicz, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie, ktoré vydala Európska komisia vo veci SA. 35388 dňa 11. februára 2014 a ktorým sa Poľskej republike uložilo vymáhať od letiska Gdynia-Kosakowo neoprávnene poskytnutú štátnu pomoc,

— zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod:

— Nedôvodnosť a zjavne nesprávne posúdenie pri prijatí skutkového záveru, ktorý bol základom pre vydanie napadnutého rozhodnutia a v dôsledku toho prekročenie hraníc posúdenia zo strany Komisie a dopustenie sa zjavnej chyby pri posúdení dôkazov.

2. Druhý žalobný dôvod:

— Nezohľadnenie faktorov a okolností relevantných pre právne posúdenie investície letisko Gdynia Kosakowo zo strany Komisie.

3. Tretí žalobný dôvod:

— Prekročenie hraníc voľnej úvahy zo strany Komisie v zmysle judikatúry zdôrazňujúcej povinnosť inštitúcie, ktorá disponuje diskrečnou právomocou, uviesť prečo sú určité dôkazy a skutočnosti zohľadnené, zatiaľ čo iné sú odmietnuté.

4. Štvrtý žalobný dôvod:

— Porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ v spojení so všeobecnou zásadou európskeho práva – zásadou právnej istoty a lojálnosti inštitúcií voči subjektom podliehajúcim právnym predpisom, z dôvodu nesprávneho posúdenia a výkladu.

5. Piaty žalobný dôvod:

— Porušenie zahŕňajúce nesprávnu právnu kvalifikáciu skutočností a dôvodov, čo malo za následok, že napadnuté rozhodnutie porušuje článok 107 ods. 1 ZFEÚ z dôvodu konštatovania, že vo veci neboli splnené podmienky na uznanie postupu žalobcov ako splňajúceho test súkromného investora a nebolo preukázané, že investičný projekt by bol realizovaný súkromným investorom s tým záverom, že investícia Gdynia – Kosakowo je nepovolenou štátnou pomocou.

Žaloba podaná 2. apríla 2014 – Regione autonoma della Sardegna/Komisia

(Vec T-219/14)

(2014/C 175/68)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Regione autonoma della Sardegna (v zastúpení: T. Ledda, S. Sau, G. Roberti, G. Bellitti a I. Perego, avvocati)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil v celom rozsahu alebo čiastočne napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej:

— stanovilo, že náhrada za služby vo verejnom záujme podľa zákona č. 15 zo 7. augusta 2012 a kapitálový prínos, o ktorom rozhodli akcionári spoločnosti Saremar 15. júna 2012, predstavujú štátnu pomoc,

- uviedlo, že tieto opatrenia nie sú v súlade s vnútorným trhom a nariadilo ich vrátenie,
- vyhlásil za protiprávne a neplatné článok 4 písm. f) rozhodnutia 2012/21/EÚ a bod 9 Rámca Európskej únie pre štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme (2011) uplatnením článku 277 ZFEÚ,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba je podaná proti rozhodnutiu Európskej komisie z 22. januára 2014 o štátnej pomoci SA.32014 (2011/C), SA.32015 (2011/C), SA.32016 (2011/C), ktorú poskytol región Sardínia spoločnosti Saremar. Toto rozhodnutie stanovuje pomoc, ktorú žalobkyňa poskytla spoločnosti Saremar na zabezpečenie uskutočnenia služby vo verejnom záujme pri kabotáži medzi Sardíniou a kontinentom vykonanej v rokoch 2011 a 2012 na optimalizáciu ekonomického prístupu pre užívateľov, za pomoc v rozpore s vnútorným trhom.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Žalovaná porušila článok 106 ods. 2 [ZFEÚ], keď nesprávne posúdila skutkové okolnosti a dostatočne neodôvodnila svoje rozhodnutie v rozsahu, v akom potom, ako nepresne definovala OSP spoločnosti Saremar, neobmedzila sa na jednoduché zjavne nesprávne posúdenie, ale vykonala zásah do podstaty rozhodnutia členského štátu a tým zasiahla do jeho rozhodovania v ekonomickej a sociálnej politike.
2. Žalovaná porušila článok 107 ods. 1 a článok 106 ods. 2 ZFEÚ, keď uviedla, že v prejednávanej veci podmienky stanovené judikatúrou Altmark neboli splnené. V tejto súvislosti sa Komisia dopustila nesprávneho posúdenia skutkových okolností a nedostatočne odôvodnila svoje rozhodnutie, keď okrem iného stanovila, že trh predstavuje vhodnú a dostatočnú záruku na uspokojenie potrieb služieb vo verejnom záujme definovaných regiónom.
3. Žalovaná okrem toho porušila článok 106 ods. 2 ZFEÚ ako aj rozhodnutia č. 2005/824/ES a 2012/21/EÚ, dopustila sa nesprávneho posúdenia skutkových okolností a nedostatočne odôvodnila svoje rozhodnutie v rozsahu, v akom i) bola toho názoru, že rozhodnutie 2005/824/ES sa ratione temporis neuplatní, a ii) v každom prípade keď rozhodla, že zásady stanovené uvedenými rozhodnutiami sa v prejednávanej veci nedodržiali.
4. Žalovaná porušila článok 106 ods. 2 ZFEÚ, dopustila sa nesprávneho posúdenia skutkových okolností a nedostatočne odôvodnila svoje rozhodnutie v rozsahu, v akom posúdila spoločnosť Saremar ako podnik v ťažkostiach v zmysle usmernení EÚ týkajúcimi sa štátnej pomoci na záchranu a na reštrukturalizáciu podnikov v ťažkostiach.
5. Žalovaná porušila článok 106 ods. 2 ZFEÚ tým, že sa dopustila nesprávneho posúdenia skutkových a právnych okolností v rozsahu, v akom zastávala názor, že podmienky zlučiteľnosti opatrenia stanovené v Rámci Európskej únie pre štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme (2011) neboli splnené.
6. Nakoniec žalovaná porušila článok 107 ods. 1 ZFEÚ a dopustila sa nesprávneho posúdenia skutkových a právnych okolností vzhľadom na rekapitalizáciu spoločnosti Saremar vykonanú regiónom Sardínia, keď stanovila, že tento región poskytol spoločnosti Saremar výhodu a to v každom prípade v rozpore so zásadou investovania do ekonomiky trhu.

Žaloba podaná 2. apríla 2014 – Saremar/Komisia

(Vec T-220/14)

(2014/C 175/69)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Saremar – Sardegna Regionale Marittima SpA (Cagliari, Taliansko) (v zastúpení: G. Roberti, G. Bellitti a I. Perego, avvocati)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil v celom rozsahu alebo čiastočne napadnuté rozhodnutie v časti, v ktorej:
 - stanovilo, že náhrada za služby vo verejnom záujme podľa zákona č. 15 zo 7. augusta 2012 a kapitálový prínos, o ktorom rozhodli akcionári spoločnosti Saremar 15. júna 2012, predstavujú štátnu pomoc,
 - uviedlo, že tieto opatrenia nie sú v súlade s vnútorným trhom a nariadilo ich vrátenie,
- vyhlásil za protiprávne a neplatné článok 4 písm. f) rozhodnutia 2012/21/EÚ a bod 9 Rámca Európskej únie pre štátnu pomoc vo forme náhrady za služby vo verejnom záujme (2011) uplatnením článku 277 ZFEÚ,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné argumenty sú rovnaké ako vo veci T-219/14, Regione autonoma della Sardegna/Komisija.

Žaloba podaná 10. apríla 2014 – Deluxe Laboratories/ÚHVT (deluxe)

(Vec T-222/14)

(2014/C 175/70)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Deluxe Laboratories, Inc. (Burbank, Spojené štáty) (v zastúpení: S. Serrat Viñas, abogada)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 22. januára 2014 vo veci R 1250/2013-2,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka so slovným prvkom „deluxe“ pre tovary a služby tried 9, 35, 37, 39, 40, 41, 42 a 45 – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 253 044.

Rozhodnutie prieskumového pracovníka: zamietnutie prihlášky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby:

- porušenie článku 75 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009,

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie zásad ochrany legitímnej dôvery, získaných práv a zákonnosti aktov Spoločenstva.

Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology/Komisia

(Vec T-144/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/71)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance/Komisia

(Vec T-145/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/72)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology/Komisia

(Vec T-146/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/73)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 1. apríla 2014 – Zhejiang Yuhui Solar Energy Source/Komisia

(Vec T-147/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/74)

Jazyk konania: francúzština

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 123, 27.4.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 2. apríla 2014 – Lesaffre a Compagnie/ÚHVT – Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNO LINE)

(Vec T-575/13) ⁽¹⁾

(2014/C 175/75)

Jazyk konania: francúzština

Predseda šiestej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 31, 1.2.2014.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 17. februára 2014 – ZZ/Komisia

(Vec F-14/14)

(2014/C 175/76)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: A. Carrozzini, avvocato)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie vymáhania rôznych súm zrazených z dávok žalobcu v invalidite za mesiace apríl až september 2013.

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutia obsiahnuté v dôchodkových listinách žalobcu za mesiace apríl až september 2013 o vykonaní zrážky z dávky v invalidite, na ktorú mal žalobca nárok za predchádzajúce mesiace, a to vo výške 504,67 eur za mesiac apríl, vo výške 504,72 eur za mesiac máj a vo výške 508,38 eur za mesiace jún až september,
- v rozsahu, v akom je to potrebné, zrušiť rozhodnutia, bez ohľadu na ich formu, ktorými sa zamietajú sťažnosti zo 16. júla 2013 a zo 7. októbra 2013 podané proti už citovaným rozhodnutiam,
- zrušiť všetky rozhodnutia obsiahnuté v liste z 24. októbra 2013, ktorý v hornom pravom rohu prvej strany obsahuje značku „Ref. Ares(2013)3327388 – 24.10.2013“,
- zrušiť všetky rozhodnutia obsiahnuté v liste zo 17. mája 2013,
- zaviazať Komisiu, aby žalobcovi zaplatila tieto sumy: 1) 504,67 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. mája 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy; 2) 504,72 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. júna 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy; 3) 508,38 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. júla 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy; 4) 508,38 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. augusta 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy; 5) 508,38 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. septembra 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy; 6) 508,38 eur zvýšenú o úroky v sadzbe 10 % ročne s ročnou kapitalizáciou od 1. októbra 2013 až do dňa skutočného zaplatenia tejto sumy,
- zaviazať Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 24. februára 2014 – ZZ/Komisia

(Vec F-16/14)

(2014/C 175/77)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: S. Orlandi, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa prevodu práv na dôchodok žalobkyne do dôchodkového systému Únie, ktorým sa uplatnili nové všeobecné vykonávacie ustanovenia k článkom 11 a 12 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov

Návrhy žalobkyne

- vyhlásiť článok 9 všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku za protiprávny,
- zrušiť rozhodnutie z 24. mája 2013 o bonifikácií práv na dôchodok nadobudnutých žalobkyňou pred nástupom do služby v rámci ich prevodu do režimu dôchodkového zabezpečenia inštitúcií Európskej únie v súlade s uplatnením všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 10. marca 2014 – ZZ/EHSV**(Vec F-20/14)**

(2014/C 175/78)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobkyňa: ZZ (v zastúpení: N. Nikolajsen, advokát)

Žalovaný: Európsky hospodársky a sociálny výbor

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia EHSV, ktorým bola zamietnutá žiadosť žalobkyne o predčasný odchod do dôchodku bez zníženia práv na dôchodok, ktorá bola podaná v súlade s článkom 9 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie EHSV odopierajúce žalobkyni možnosť využiť v roku 2013 článok 9 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku, v znení tohto poriadku platnom do 31. decembra 2013,
- zaviazat EHSV na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 21. marca 2014 – ZZ/ÚHVT**(Vec F-24/14)**

(2014/C 175/79)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Predmet a opis sporu

Zrušenie hodnotiacej správy žalobkyne týkajúcej sa obdobia od 1. októbra 2011 do 31. decembra 2012 a návrh na náhradu ujmy

Návrhy žalobcu

- zrušiť hodnotiacu správu, ktorá bola predložená žalobkyni a týkala sa obdobia od 1. októbra 2011 do 31. decembra 2012, ako bola vyhotovená a podpísaná hodnotiteľom 23. mája 2013,
- zaviazat ÚHVT na zaplatenie žalobkyni primeranej náhrady ujmy, výšku ktorej má posúdiť Súd pre verejnú službu – avšak nie nižšiu než 500 eur – ako náhradu morálnej a nemajetkovej ujmy, ktorú utrpela v dôsledku napadnutej hodnotiacej správy,
- zaviazat ÚHVT na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 24. marca 2014 – ZZ/Parlament**Vec F-26/14**

(2014/C 175/80)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: L. Levi, C. Bernard-Glanz aA. Tymen, advokáti)*Žalovaná:* Európsky parlament**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamietla žiadosť o pomoc v prípade psychického obťažovania, ktorú podal žalobca

Návrhy žalobcu

- zrušiť implicitné rozhodnutie o zamietnutí žalobcovej žiadosti o pomoc z 13. februára 2013,
- zrušiť rozhodnutie z 18. decembra 2013, ktorým sa zamietla sťažnosť žalobcu z 26. augusta 2013,
- priznať žalobcovi náhradu škody tak, aby mu bola nahradená suma vo výške 7 500 eur ako majetková ujma a suma 50 000 eur ako nemajetková ujma,
- zaviazat Parlament na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 28. marca 2014 – ZZ/Komisia**(Vec F-30/14)**

(2014/C 175/81)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: V. Wellens, advokát)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o uložení žalobcovi disciplinárneho postihu zaradenia do nižšej platovej triedy

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie o uložení žalobcovi disciplinárneho postihu zaradenia do nižšej platovej triedy z dôvodu, že Komisii neoznámil, že okrem rodinných prídavkov na nezaopatrené deti v súlade s článkom 67 ods. 2 Služobného poriadku úradníkov poberal aj rodinné prídavky na vnútroštátnej úrovni rovnakej povahy,
 - zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK